

## Használati utasítás HUSQVARNA AUTOMOWER® 435X AWD

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



HU, Magyar

# TARTALOMJEGYZÉK

|                                                              |                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>1 Biztonság</b>                                           | 4.9 Üzenetek.....                                                        | 26 |
| 1.1 Biztonsági meghatározások.....                           | 4.10 Fűnyírási profilok.....                                             | 26 |
| 1.2 Általános biztonsági utasítások.....                     | <b>5 Üzemeltetés</b>                                                     |    |
| 1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez.....                | 5.1 A termék bekapcsolt állapotba állítása.....                          | 28 |
| 1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez.....             | 5.2 Üzem módok.....                                                      | 28 |
| 1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz.....             | 5.3 A termék leállítása.....                                             | 29 |
| 1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások.....  | 5.4 A termék kikapcsolt állapotba állítása.....                          | 29 |
| 1.7 A termék felemelése és mozgatása.....                    | 5.5 Az akkumulátor töltése.....                                          | 29 |
| <b>2 Bevezetés</b>                                           | 5.6 A nyírás magasság beállítása az Automower® Access alkalmazással..... | 29 |
| 2.1 Támogatás.....                                           | <b>6 Karbantartás</b>                                                    |    |
| 2.2 Termékleírás.....                                        | 6.1 Bevezetés - karbantartás.....                                        | 31 |
| 2.3 Automower® Access .....                                  | 6.2 Karbantartási terv.....                                              | 31 |
| 2.4 Automower® Connect .....                                 | 6.3 Tisztítsa meg a terméket.....                                        | 32 |
| 2.5 Automower® Intelligent Mapping (AIM) .....               | 6.4 A kések cseréje.....                                                 | 33 |
| 2.6 A termék áttekintése .....                               | 6.5 A felső fedelek cseréje.....                                         | 34 |
| 2.7 A terméken található jelzések.....                       | 6.6 Akkumulátor.....                                                     | 36 |
| 2.8 Az akkumulátoron látható szimbólumok.....                | 6.7 Téli szervizelés.....                                                | 37 |
| 2.9 Az útmutatóra vonatkozó általános utasítások.....        | <b>7 Hibaelhárítás</b>                                                   |    |
| 2.10 Automower® Access .....                                 | 7.1 Bevezetés - hibaelhárítás.....                                       | 38 |
| <b>3 Telepítés</b>                                           | 7.2 Az Automower® Access képernyőjén megjelenő hibajelzések.....         | 38 |
| 3.1 Bevezetés – Telepítés.....                               | 7.3 Hibaüzenetek.....                                                    | 39 |
| 3.2 A telepítéshez szükséges fő alkotórészek.....            | 7.4 Információs üzenetek.....                                            | 45 |
| 3.3 Felkészülés a telepítésre.....                           | 7.5 A töltőállomás LED-jelzőlámpája.....                                 | 46 |
| 3.4 A huzalok telepítése előtt.....                          | 7.6 Hibajelenségek.....                                                  | 47 |
| 3.5 A termék telepítése.....                                 | 7.7 Hurokvezeték szakadásának megkeresése.....                           | 49 |
| 3.6 A huzal elhelyezése cövekekkel.....                      | <b>8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás</b>                           |    |
| 3.7 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése.....       | 8.1 Szállítás.....                                                       | 52 |
| 3.8 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása..... | 8.2 Tárolás.....                                                         | 52 |
| 3.9 A termék telepítése után.....                            | 8.3 Hulladékkezelés.....                                                 | 52 |
| 3.10 Automower® Connect .....                                | <b>9 Műszaki adatok</b>                                                  |    |
| 3.11 Automower® Intelligent Mapping (AIM) .....              | 9.1 Műszaki adatok.....                                                  | 54 |
| 3.12 A termék első elindítása.....                           | 9.2 Bejegyzett védjegyek.....                                            | 56 |
| <b>4 Beállítások</b>                                         | <b>10 Eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat</b>                           |    |
| 4.1 Működési időszak.....                                    | <b>11 Lefordított EU megfelelőségi nyilatkozat</b>                       |    |
| 4.2 Nyírás magasság.....                                     |                                                                          |    |
| 4.3 Üzemeltetés.....                                         |                                                                          |    |
| 4.4 Telepítés.....                                           |                                                                          |    |
| 4.5 Tartozékok.....                                          |                                                                          |    |
| 4.6 Általános (csak Bluetooth®).....                         |                                                                          |    |
| 4.7 Biztonság.....                                           |                                                                          |    |
| 4.8 Automower® Connect (csak Bluetooth®).....                |                                                                          |    |

# 1 Biztonság

## 1.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalóról.

## 1.2 Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal. Tartsa meg, később még szüksége lehet rá.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. Azonban az EU-követelmények megengedik, hogy 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használják a készüléket, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- A terméket csak a Husqvarna által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen.
- Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A jelzéseknek a következő szöveget kell tartalmazniuk: Figyelmeztetés! Automatikus fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!
- Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt elhárítaná az akadályt, karbantartást végezne vagy megvizsgálná a terméket, illetve ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal. Mielőtt ismét beindítaná a terméket, vizsgálja meg, hogy nem található-e rajta sérülés. Ne használja a terméket, ha sérült.
- Sérülés vagy baleset esetén kérjen orvosi segítséget.
- Ne helyezzen a tápkábelt és hosszabbítókábelt a munkaterületre. Ezzel kárt tehet a kábelekben.
- Ne csatlakoztasson sérült kábelt vagy csatlakozót, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt leválasztaná a hálózati aljzatról. Húzza ki a dugót a hálózati aljzatról, ha a kábel működés közben megsérül. A kopott vagy sérült kábel növeli az áramütés kockázatát. A sérült kábelt a szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.
- Amikor a tápegységet az aljzathoz csatlakoztatja, használjon olyan életvédelmi relét (RCD), amelynek a kioldási árama legfeljebb 30 mA.
- A terméket csak a mellékelt töltőállomásban töltsse. Az akkumulátor biztonságos ártalmatlanításához lásd: *Hulladékkezelés 52. oldalon*. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha maró hatású folyadék kerül a szemébe, kérjen orvosi segítséget.
- Kizárólag a Husqvarna által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- A munkaterület meghatározásához kövesse a telepítési utasításokat, lásd: *Telepítés 12. oldalon*.
- Kövesse a termék elindítására és működtetésére vonatkozó utasításokat, lásd: *Üzemeltetés 28. oldalon*.
- Ha vihar veszélye áll fenn, a Husqvarna azt javasolja, hogy válassza le a tápegységet és a töltőállomáshoz vezető összes huzalt, hogy csökkentse az elektromos alkatrészek

károsodásának kockázatát. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztassa a tápegységet és a huzalokat. Fontos, hogy a huzalok megfelelően legyenek csatlakoztatva.

- Kövesse a karbantartási utasításokat, és szükség esetén használjon eredeti Husqvarna pótalkatrészeket, lásd: *Karbantartás31. oldalon*.
- A műszaki adatokat, például a súlyt, a méreteket és a zajkibocsátási értékeket lásd: *Műszaki adatok54. oldalon*.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért vagy vészhelyzetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyakkal történnek.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni.
- Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.
- A Husqvarna nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók és hasonlóak között.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a terméket.
- A működési és tárolási hőmérséklet-tartomány 0-50 °C / 32-122 °F. A töltési hőmérséklet-tartomány 5-45 °C / 41-113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

### 1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne telepítse a töltőállomást (a tartozékokat is beleértve) olyan helyre, amely bármilyen éghető anyag alatt, vagy annak 60 cm-es/24 hüvelykes távolságán belül található. Meghibásodás esetén a töltőállomás és a tápegység felmelegedhet, ami potenciális tűzveszélyt okozhat.
- Ne tegye a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata. Ne helyezze a tápegységet a talajra.
- Ne helyezze a tápegységet tokba. A kondenzvíz árthat a tápegységnek és növeli az áramütés kockázatát.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol kártevők vannak, pl. hangyák.
- Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (FI relé) szerelje fel, amelynek vízhatlan

a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.

- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol a víz megállhat a talaj felületén.

### 1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha az be van kapcsolva.
- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a parkolás üzemmódot, vagy kapcsolja ki a gépet. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása29. oldalon*A(z) Husqvarna azt javasolja, hogy állítsa be a terméket úgy, hogy akkor működjön, ha a munkaterületen nincs tevékenység. A termék éjszaka sérülést okozhat a munkaterületen tartózkodó állatoknak, például sünöknek. Lásd: *Működési időszak23. oldalon*.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb tárgyak. A kések megsérülhetnek, ha tárgynak ütköznek.
- Ne emelje fel a terméket, és ne mozgassa azt, ha a készülék bekapcsolt állapotban van.
- Ne hagyja, hogy a termék személyekkel vagy állatokkal ütközzön. Ha egy ember vagy állat kerül a termék útjába, azonnal állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása29. oldalon*.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termék vagy a töltőállomás tetejére.
- Ne használja a gépet, ha a **STOP** gomb nem működik.
- Mindig állítsa a terméket kikapcsolt állapotba, ha az nincs használatban. A termék csak a helyes PIN-kód beírásával indítható el.
- Ne használja a terméket süllyesztett esőztetővel együtt. Használja a *Működési időszak* funkciót, hogy a termék és a süllyesztett esőztető ne működjön egyszerre. Lásd: *Működési időszak23. oldalon*.
- Ne hagyja a terméket működni, ha a munkaterületen a talaj felületén megállt a víz. Például ha heves esőzés miatt tócsák keletkeztek.

## 1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



**FIGYELMEZTETÉS:** A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás előtt állítsa **OFF** (KI) helyzetbe a fűnyírót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.
- A töltőállomás tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a töltőállomás csatlakozóját.

## 1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.

## 1.7 A termék felemelése és mozgatása

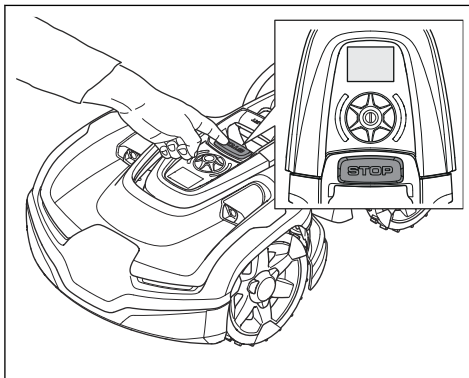


**FIGYELMEZTETÉS:** A termék felemelése előtt a terméket ki kell kapcsolni. Ha a LED-jelzőlámpa nem világít, a termék ki van kapcsolva.

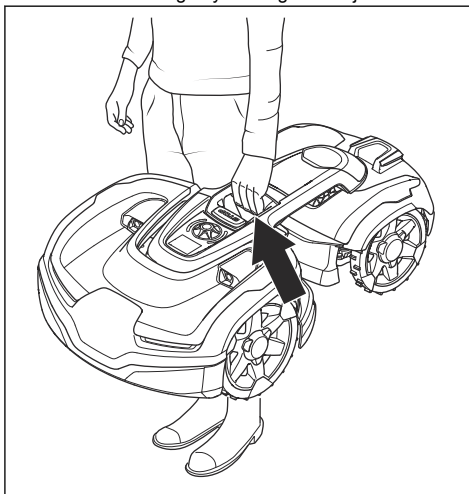


**VIGYÁZAT:** Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Így a töltőállomásban és a termékben is kár keletkezhet. Nyomja meg a **STOP** gombot, és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné azt.

1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. Szükség esetén adja meg a PIN-kódot.
3. A termék kikapcsolásához nyomja meg, majd 3 másodpercig tartsa lenyomva a  **Navigációs tárcsát**.
4. Győződjön meg arról, hogy a LED-es állapotjelző kikapcsol-e.
5. A terméket a fogantyúnál fogva emelje fel.



## 2 Bevezetés

Gyári PIN-kód: 1234

Sorozatszám:

Cikkszám:

A sorozatszám és a termékszám a termék típustábláján és dobozán van feltüntetve.

- Itt regisztrálhatja a terméket: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). A termék regisztrálásához adja meg a termék sorozatszámát, a termék számát és a vásárlás dátumát.

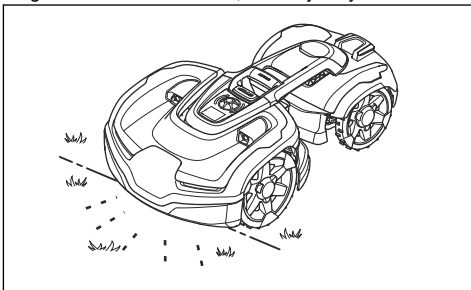
### 2.1 Támogatás

A termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a Husqvarna szakszervizhez.

### 2.2 Termékleírás

**Megjegyzés:** A Husqvarna rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás6. oldalon*.

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan nyírja a fűvet. A gép felváltva dolgozik és töltődik. A mozgásminta véletlenszerű, így a pázsit nyírása egyenletes lesz, de kisebb terheléssel, kopással. A határoló- és vezetőlínczel szabályozza a termék mozgását a kijelölt munkaterületen belül. A termékbe épített érzékelők érzékelik, ha az a határolólínczel közeli. A termék eleje egy bizonyos távolsággal mindig túlfut a határolólínczel, mielőtt a gép megfordulna. Ha a termék akadályba ütközik vagy megközelíti a határolólínczel, akkor új irányt választ.



A kezelő kiválasztja a működési beállításokat a terméken elérhető Automower® Access felületen. A kijelző megjeleníti a kiválasztott és a lehetséges

működési beállításokat, valamint a termék működési üzemmódját.

#### 2.2.1 A fűnyírás technikája

A gyakori nyírás javítja a fű minőségét és csökkenti a műtrágya használatának szükségességét. A lenyírt fűszálak begyűjtése nem szükséges.

#### 2.2.2 A töltőállomás keresése

A termék addig működik, amíg az akkumulátor töltöttségi állapota alacsony nem lesz, ezután pedig a töltőállomásra indul. A termék 3 töltőállomás-keresési móddal rendelkezik. Lásd: *A töltőállomás keresése24. oldalon*.

### 2.3 Automower® Access

A termék felhasználói felületét Automower® Accessnek nevezzük. Ez a kijelzőt, a **navigációs tárcsát**, a LED-es állapotjelzőt, a **START** gombot, valamint a **STOP** gombot foglalja magában. Lásd: *Automower® Access 9. oldalon*.

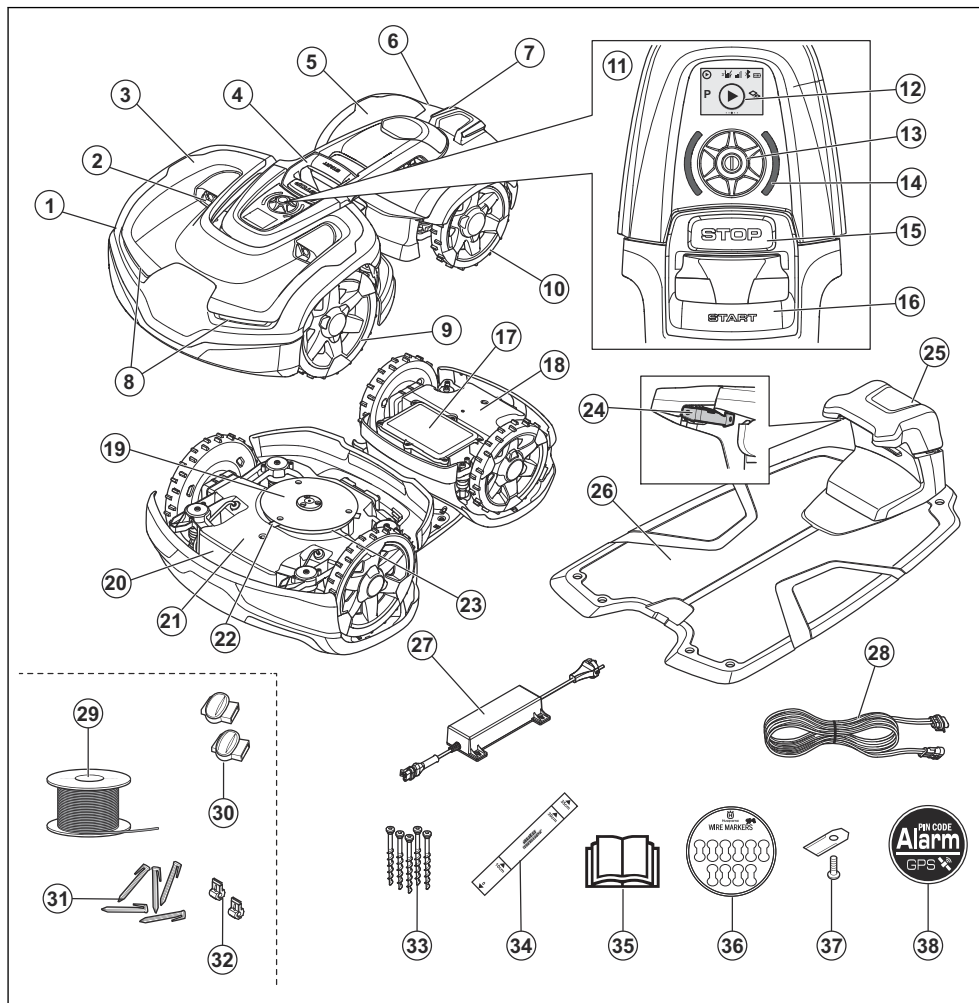
### 2.4 Automower® Connect

Az Automower® Connect mobilalkalmazás segítségével távolról is kiválaszthatja a működési beállításokat. Lásd: *Automower® Connect 20. oldalon*.

### 2.5 Automower® Intelligent Mapping (AIM)

A(z) Automower® Intelligent Mapping (AIM) elérhető a(z) Automower® Connect alkalmazásban. A Automower® Intelligent Mapping (AIM) segítségével virtuális térképet készíthet a pázsitról és a telepítéséről. A térképen virtuális munkaterületeket és tiltott zónákat hozhat létre. Lásd: *Automower® Intelligent Mapping (AIM) 21. oldalon*.

## 2.6 A termék áttekintése



- |                            |                                                           |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. Elülső burkolat         | 12. Kijelző                                               |
| 2. Ultrahangos érzékelők   | 13. Navigációs tárcsa                                     |
| 3. Elülső felső takaróelem | 14. LED-es állapotjelző                                   |
| 4. Emelőfogantyú           | 15. <b>STOP</b> gomb                                      |
| 5. Hátsó burkolat          | 16. <b>START</b> gomb                                     |
| 6. Hátsó felső takaróelem  | 17. Akkumulátorfedél                                      |
| 7. Töltőlemezek            | 18. Hátsó vázszekrény (elektronika, motor és akkumulátor) |
| 8. Fényszórók              | 19. Védőlemez                                             |
| 9. Első kerekek            | 20. Típus tábla (a termék azonosító kódjával)             |
| 10. Hátsó kerekek          | 21. Elülső vázszekrény (elektronika és motorok)           |
| 11. Automower® Access      |                                                           |

22. Kések
23. Késtárcsa
24. Érintkező felületek
25. Töltőállomás és határolóhuzal működését jelző LED lámpa
26. Töltőállomás
27. Tápegység<sup>1</sup>
28. Kisfeszültségű kábel
29. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz<sup>2</sup>
30. Csatlakozók a hurokvezetékhez<sup>3</sup>
31. Cövekek<sup>4</sup>
32. Hurokvezeték-csatlakozó<sup>5</sup>
33. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
34. Mérőléc a határolóhuzal lefektetésének megkönnyítéséhez (a dobozról leválasztható)
35. Használati utasítás és Gyors útmutató
36. Kábeljelölők
37. Extra kések
38. Figyelmeztető címke

## 2.7 A terméken található jelzések

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Figyelmesen tekintse át őket.



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.



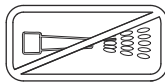
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék felemelése, illetve a rajta elvégzendő munkálatok előtt kapcsolja ki a terméket.



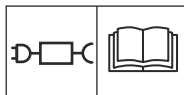
**FIGYELMEZTETÉS:** Tartson biztonságos távolságot a működő terméktől. Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne üljön rá a termékre. Ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék közelébe vagy az alá.



A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még folyóvizet se.



A jelzés mellett található adatcímken szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábelt használjon.



Jelen termék megfelel a vonatkozó EU-irányelveknek.



Jelen termék megfelel a vonatkozó UK-irányelveknek.



A terméket nem szabad szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.



A vázszekrény az elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrényt is professzionális módon kell visszazárni. Éppen ezért a vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel. Sérült tömítés használata esetén a garancia részben vagy teljes egészében érvénytelenné válhat.



A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad.

Ne használjon szegélyvágót a kisfeszültségű kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, amelyeknél a kábelek el vannak helyezve.

## 2.8 Az akkumulátoron látható szimbólumok



**FIGYELMEZTETÉS:** A szétzerelt, rövidre zárt vagy durván kezelt lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Ne tegye ki víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek.

<sup>1</sup> A kinézet piacunként eltérő lehet.

<sup>2</sup> A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

<sup>3</sup> Lásd a 2. megjegyzést

<sup>4</sup> Lásd a 2. megjegyzést

<sup>5</sup> Lásd a 2. megjegyzést



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



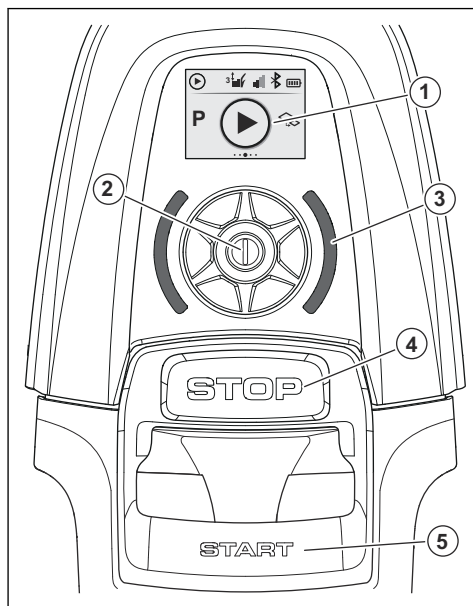
Ne merítse vízbe az akkumulátort.

## 2.9 Az útmutatóra vonatkozó általános utasítások

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A **dőlt** szedésű szöveg a kijelzőn megjelenő szöveg, vagy hivatkozás a használati útmutató egy másik fejezetére.
- A **félkövér** szedésű szöveg a termék gombjait jelöli.

## 2.10 Automower® Access



1. A kijelzőn az állapotsáv és a főmenü szimbólumai jelennek meg. Lásd: *A kijelzőn látható szimbólumok* 9. oldalon.
2. **Anavigációs tárcsával** lépkedhet a menüben és választhat a menüopciók közül.

3. A LED-es állapotjelző a termék állapotát mutatja. Lásd: *LED-es állapotjelző* 11. oldalon.
4. **STOP** gomb
5. **START** gomb

### 2.10.1 A kijelzőn látható szimbólumok



A termék működésben van.



A termék parkol.



A berendezés működése szünetel.



Hiba történt.



A termék vágási magassága.



Mobilhálózati jelerősség.



Wi-Fi jelerősség.



A Bluetooth® kapcsolat engedélyezve van.

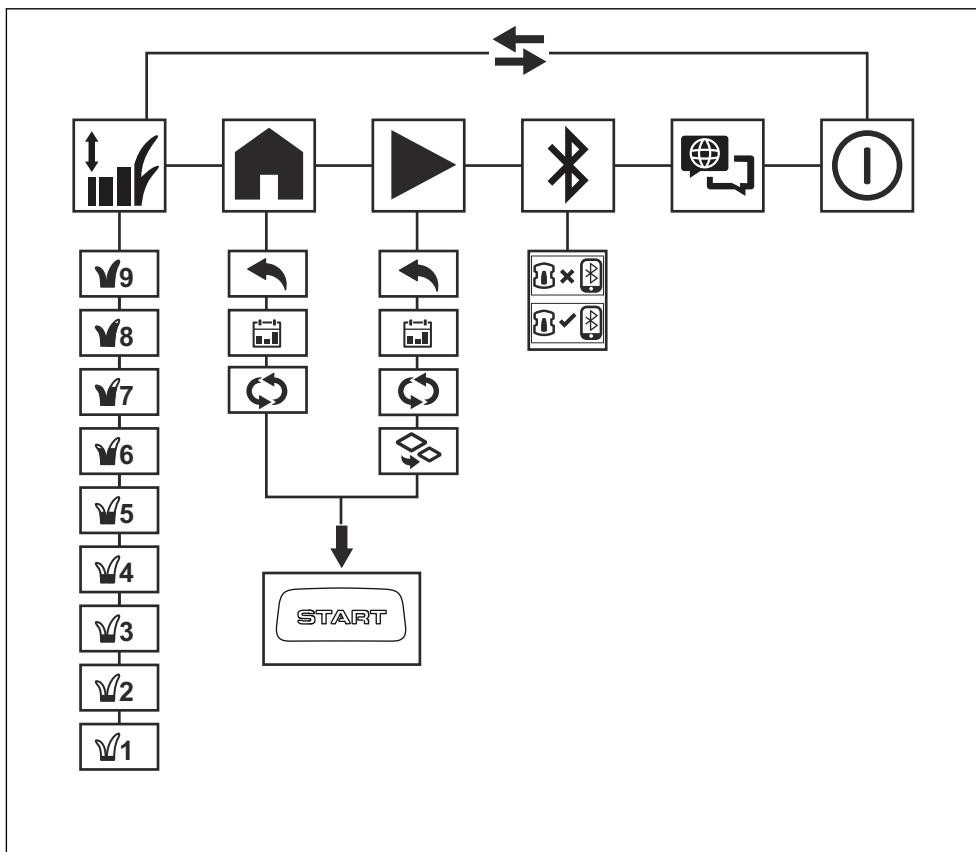


Az akkumulátor töltődik.



Akkumulátortöltöttség.

## 2.10.2 A menü felépítésének áttekintése – Automower® Access



### 2.10.2.1 Szimbólumok a főmenüben az Automower® Access alkalmazásban



#### *Nyírásmagasság*

A *Vágási magasság* menüben 9 fokozatban állíthatja a vágási magasságot.



#### *Parkolás*

A *Parkolás* menüben beállíthatja, hogy a termék további értesítésig vagy a működési időszakot követve parkoljon.



#### *Fűnyírás*

A *Fűnyírás* menüben beállíthatja, hogy a termék a beállított működési időszak szerint vagy másodlagos terület módban nyírron.



#### *Csatlakozás*

A *Csatlakozás* menüben engedélyezheti a Bluetooth® lehetőséget, és párosíthatja mobilkészülékével a terméket.



#### *Nyelv*

A kijelzőn a *Nyelv* menüben kiválaszthatja a nyelvet.



### Kikapcsolás

A *Kikapcsolás* kikapcsolja a terméket.

## 2.10.2.2 Szimbólumok az almenüben az Automower® Access alkalmazásban



### Nyírásmagasság

A *Nyírásmagasság* almenü a termék vágási magasságának beállítására szolgál.



### Vissza

Ha a *Vissza* lehetőséget választja, visszatér a főmenübe.



### Működési időszak

A *Működési időszak* almenüben kiválaszthatja a *Működési időszak* beállításait. A *Működési időszak* beállításai az Automower® Connect alkalmazásban állíthatók be.



### Kiválasztott üzemmód

Ebben az almenüben állíthatja be, hogy a készülék a kiválasztott üzemmódban folyamatosan működjön. A készüléket egészen addig működtetheti ebben az üzemmódban, amíg egy másikat ki nem választ.



### Másodlagos terület

A *Másodlagos terület* almenüben kiválaszthatja a *Másodlagos terület* üzemmódot. Lásd: *Másodlagos terület* 28. oldalon.



### Csatlakoztatott

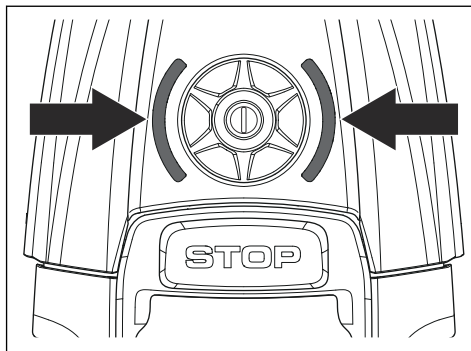
A készülék és a mobilkészülék Bluetooth® kapcsolaton keresztül van csatlakoztatva.



### Nincs csatlakoztatva

A készülék és a mobilkészülék nincs csatlakoztatva Bluetooth® kapcsolaton keresztül.

## 2.10.3 LED-es állapotjelző



| LED jelzése           | Állapot                                                                        |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Zöld                  | Működés folyamatban                                                            |
| Kék                   | Parkolva                                                                       |
| Vörös                 | Hiba                                                                           |
| Sárga                 | Szüneteltetve/leállítva                                                        |
| Sárgán villog         | PIN-kód szükséges                                                              |
| Pulzáló zöld/kék      | Töltés folyamatban                                                             |
| Villogó zöld/kék      | A működés megkezdésének megerősítéséhez nyomja meg a <b>navigációs tárcsát</b> |
| Lassan, zölden villog | Nincs működésben                                                               |
| Fehér                 | A termék ki van kapcsolva                                                      |

## 3 Telepítés

### 3.1 Bevezetés – Telepítés



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



**VIGYÁZAT:** Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

**Megjegyzés:** Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információért lásd: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

### 3.2 A telepítéshez szükséges fő alkotórészek

A telepítéshez a következők szükségesek:

- Egy robotfűnyíró, amely automata módon nyírja a fűvet.
- Egy töltőállomás, amelynek 3 feladata van:
  - Vezérlőjelet küld a határolóhuzalba.
  - Vezérlőjelet küld a vezetőhuzalba, így a termék követni tudja azt a kert távoli részeibe is, ahonnan ily módon vissza tud találni a töltőállomáshoz.
  - Tölti a terméket.
- Egy tápegység, amit a töltőállomáshoz és egy 100–240 V-os tápaljzathoz kell csatlakoztatni.
- Hurokvezeték, amellyel körbe kell keríteni a munkaterületet úgy, hogy a vezeték alkotta hurkon kívül maradjanak mindazon objektumok és növények, amelyek területére a robotfűnyíró nem mehet be. A hurokvezeték határolóhuzalként és vezetőhuzalként is szolgálhat.

### 3.3 Felkészülés a telepítésre

Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt megkezdene a termék üzembe helyezését. Gondosan készítse elő az üzembe helyezését, hogy a termék megfelelően működjön.

- Készítsen tervrajzot a munkaterületről, és tüntessen fel minden akadályt. Ez megkönnyíti a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőhuzal helyének megállapítását.
- Jelölje be a rajzon a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőhuzal helyét.
- Jelölje be a rajzon, hogy a vezetőhuzal hol csatlakozik a határolóhuzalhoz. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése 18. oldalon.*

- Töltse ki a gödröket a pázsiton, hogy vízszintes legyen.



**VIGYÁZAT:** A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.

- A termék telepítése előtt nyírja le a fűvet, és vágja le a széleit is. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 10 cm/4 hüvelyk magas.

**Megjegyzés:** Az üzembe helyezés utáni első hetekben, amikor a termék nyírja a fűvet az észlelt hangszint magasabb lehet a vártnál. A hangszint egy idő után csökken.

### 3.4 A huzalok telepítése előtt

A huzalokat cövekekhez rögzítheti vagy el is temeti. Használhatja a 2. eljárást ugyanarra a munkaterületre.



**VIGYÁZAT:** Ha gyeplazítót használ a munkaterületen, a sérülésük elkerülése érdekében temesse el a határoló- és a vezetőhuzalt.

#### 3.4.1 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

- A töltőállomás előtt 3 m/10 láb méretű szabad területnek kell maradnia.
- Hagyjon legalább 1.5 m/5 láb szabad helyet a töltőállomástól jobbra és balra.
- Helyezze a töltőállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre.
- A töltőállomás alaplemeze nem lehet meghajolva.

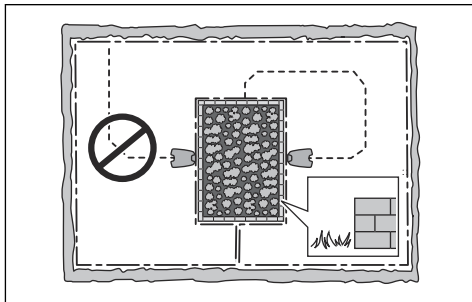
max. 5 cm / 2"

max. 5 cm / 2"



- A töltőállomást a munkaterület legnagyobb nyílt területén kell elhelyezni.

- A töltőállomást egy öntözőrendszer nélküli területen helyezze el.
- Helyezze a töltőállomást napsugárzás ellen védett területre.
- Ha a töltőállomás egy szigeten van telepítve, ügyeljen arra, hogy a vezetőláza a szigethez legyen csatlakoztatva. Lásd: *Sziget létrehozása* 15. oldalon.



### 3.4.2 A tápegység elhelyezésének megállapítása



**VIGYÁZAT:** Ügyeljen arra, hogy a termék kései ne vágják el a kífeszültségű kábelt.

- Helyezze a tápegységet egy tetővel ellátott, napsugárzástól és esőtől védett területre.
- Helyezze a tápegységet jó légáramlással rendelkező helyre.
- A tápegység tápaljzatra történő csatlakoztatásakor használjon egy legfeljebb 30 mA-es kioldóáramra szabályozott életvédelmi relét (RCD).

Kiegészítőként kaphatók különböző hosszúságú kífeszültségű kábelek.

### 3.4.3 A határolóláza elhelyezésének megállapítása



**VIGYÁZAT:** Egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú határolóláza kell lennie a határolóláza és a tavak, medencék, lejtők, meredélyek és közutak között. Ezzel megakadályozható a termék károsodása.



**VIGYÁZAT:** Ne hagyja, hogy a termék kavicson működjön.



**VIGYÁZAT:** Ne hajlítsa meg éles szögben a határolóláza a telepítéskor.

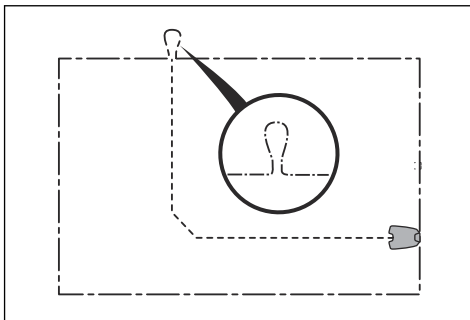


**VIGYÁZAT:** A zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például a fákat, gyökereket és köveket.

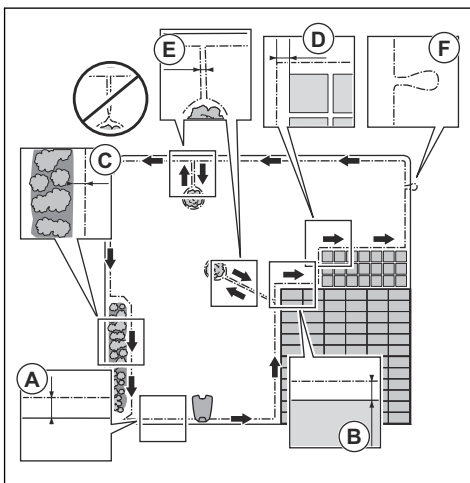
A határolóláza úgy kell lefektetni, hogy hurkot képezzen a munkaterület körül. Az érzékelő észleli, ha a termék megközelíti a határolóláza, és ekkor az irányt vált. A munkaterület minden részének legfeljebb 35 m/115 láb távolságra kell lennie a határolóláza.

A vezetőláza és a határolóláza csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében javasolt hurkot képezni azon a helyen, ahová a vezetőláza majd csatlakozik.

A hurkot kb. 20 cm/8 hüvelyk hosszú határolóláza-ból készítsen.

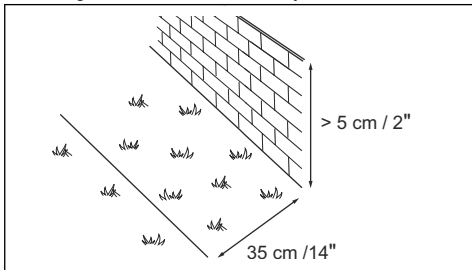


**Megjegyzés:** A határolóláza és a vezetőláza lefektetése előtt készítsen tervrajzot a munkaterületről.

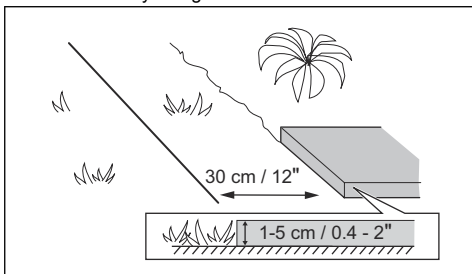


- Helyezze a határolóláza a teljes munkaterület (A) köré. Állítsa be a határolóláza és az akadályok közötti távolságot.

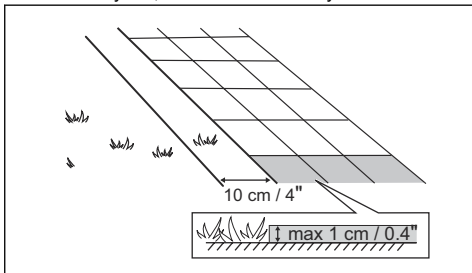
- Helyezze a határolóhuzalt 35 cm/14 hüvelyk távolságra (B) az olyan akadálytól, amely magasabb, mint 5 cm/2 hüvelyk.



- Helyezze a határolóhuzalt 30 cm/12 hüvelyk távolságra (C) az olyan akadálytól, amely 1-5 cm/0.4-2 hüvelyk magas.



- Helyezze a határolóhuzalt 10 cm/4 hüvelyk távolságra (D) az olyan akadálytól, amely alacsonyabb, mint 1 cm/0.4 hüvelyk.



- Ha a pázsittal egy szintben lévő kövezett út van munkaterületen, helyezze a határolóhuzalt a kövezet alá.

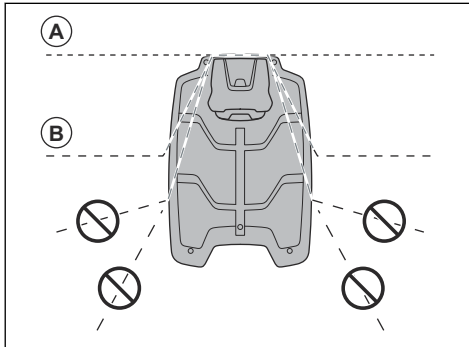
**Megjegyzés:** Ha a kövezett út minimum 30 cm/12 hüvelyk széles, használja a gyári beállítást a *Túlfutás a határolóhuzalon* funkcióhoz, hogy lenyírja a kövezett rész melletti összes fűvet. Lásd: *Túlfutás a határolóhuzalon* 25. oldalon.

- Ha szigetet hoz létre, helyezze egymáshoz közel a szigethez menő és onnan jövő határolóhuzalt (E). Illessze a huzalokat ugyanabba a cövekbe. Lásd: *Sziget létrehozása* 15. oldalon.

- Készítsen egy fület (F), ahol a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz kell csatlakoztatni.

### 3.4.4 A határolóhuzal töltőállomás körüli elhelyezésének módja

- Husqvarna azt javasolja, hogy a határolóhuzalokat egyenesen a töltőállomásból (A) húzza ki.

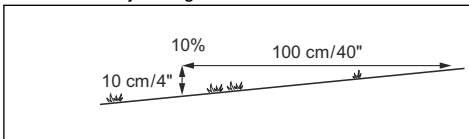


- Szükség esetén a határolóhuzalt a töltőállomás alá ferdén is elhelyezheti (B).

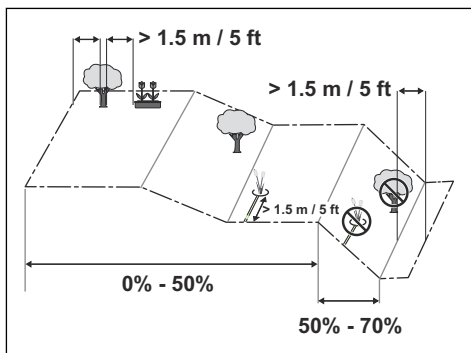
**Megjegyzés:** Ne helyezze a határolóhuzalt túlságosan mélyen a töltőállomás alá. A termék nehezen találja meg, és nehezen lép be a töltőállomásba.

#### 3.4.4.1 A határolóhuzal lejtőn való elhelyezése

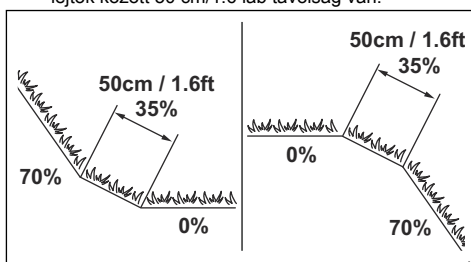
A termék 70%-os lejtőkön használható. A 70%-nál meredekebb lejtőket el kell keríteni a határolóhuzal segítségével. A meredekség (%) értékét a magasság/m számítással adjuk meg. Példa: 10 cm/100 cm = 10%.



- A termék a szokásos módon működik a munkaterületen lévő maximum 50% lejtőkön. Tartson 1.5 távolságot a határolóhuzal és az akadályok, illetve az egyes akadályok között.
- 50-70% lejtők esetén biztosítsa, hogy ne legyenek akadályok a lejtőn. Legalább 1.5 m/5 láb távolságot kell hagyni a határolóhuzal és a lejtő alja között.



- Győződjön meg róla, hogy a sík és a meredek lejtők között 50 cm/1.6 láb távolság van.



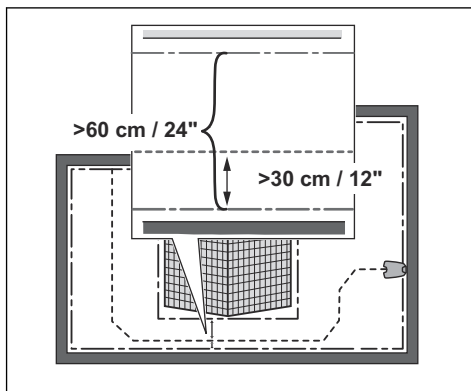
- Közúttal párhuzamos lejtő esetén helyezzen el egy legalább 15 cm/6 hüvelyk magasságú akadályt a lejtő külső széle mentén. Akadályként használhat falat vagy kerítést is.

#### 3.4.4.2 Átjárók

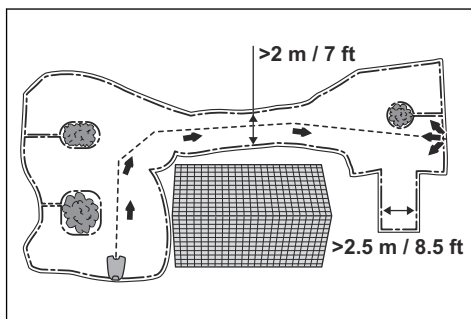
Az átjáró olyan szakasz, amelynek mindkét oldalán határolóhuzal van, és a munkaterület két részét köti össze. A megfelelő vágási eredmény érdekében az átjárónak legalább 2 m/6.5 láb szélesnek kell lennie. A rövidebb átjárók akár 60 cm/2 láb szélesek is lehetnek, amennyiben az átjárón egy vezetőhuzalt vezet át. Egy hosszú, keskeny átjáró negatív hatással lehet a vágási eredményre.

**Megjegyzés:** Ha az átjáró keskenyebb, mint 2 m/6.5 láb, vezessen át egy vezetőhuzalt az átjárón.

A termék a töltőállomás felé fordulva nézve mindig a vezetőhuzal bal oldalán halad. A vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti javasolt távolság az átjáró teljes szélességének harmada a jobb oldalon, és az átjáró teljes szélességének kétharmada a vezetőhuzal (A) bal oldalán. A vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti minimális távolság 30 cm/12 hüvelyk.



A zsákutcának minimum 2.5 m/ 8.5 láb szélesnek kell lennie.



#### 3.4.4.3 Sziget létrehozása



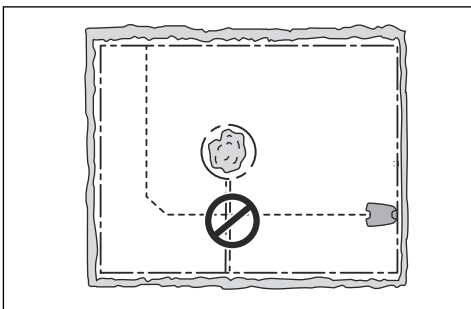
**VIGYÁZAT:** Ne helyezze a határolóhuzal egyik szakaszát keresztbe a másikon. A határolóhuzal-szakaszoknak párhuzamosaknak kell lenniük.



**VIGYÁZAT:** Ne vezesse át a vezetőhuzalt a határolóhuzalon.



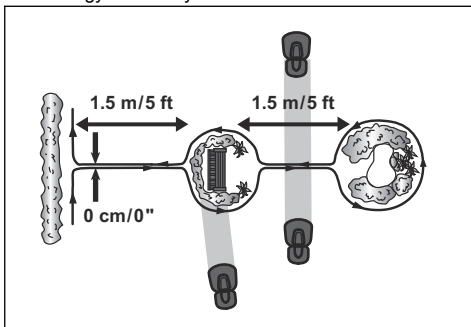
**VIGYÁZAT:** Kerítse vagy távolítsa el a 15 cm-nél/6 hüvelyknél alacsonyabb akadályokat. Az enyhén lejtős felületű akadályokat, például köveket, fákat vagy gyökereket különítse vagy távolítsa el. Ezzel megakadályozható a termék késeinek károsodása.



Sziget létrehozásához különítse el a munkaterület részeit a határolóhuzallal. Javasoljuk, hogy különítse el a munkaterületen található összes stabil tárgyat.

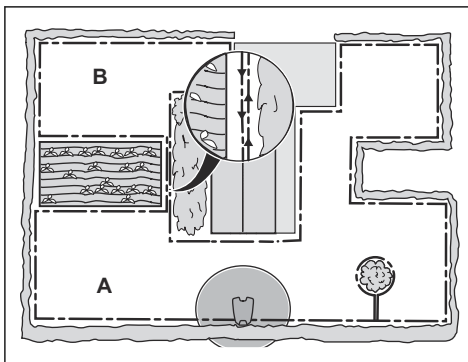
Egyes akadályok ellenállnak az ütközéseknek, például azok a fák és bokrok, amelyek magassága meghaladja a 15 cm-t/6 hüvelyket. A termék nekiütközik az akadálynak, majd új irányt választ.

- Helyezze el a határolóhuzalt az akadályhoz és a köré a sziget létrehozásához.
- Helyezze a szigethez menő és az attól jövő határolóhuzalt 2 szakaszát közel egymáshoz. Így a termék keresztülhalad a huzalon.
- Illessze a határolóhuzalt két szakaszát ugyanabba a cövekbe.
- Biztosítsa, hogy legalább 1.5 szabad terület legyen az egyes akadályok előtt.



#### 3.4.4.4 Másodlagos terület létrehozása

Hozzon létre egy másodlagos területet (B), ha a munkaterület 2 olyan területből áll, amelyek nem kapcsolódnak átjáróval egymáshoz. A töltőállomással rendelkező munkaterület a fő terület (A).



**Megjegyzés:** A terméket kézzel kell átvinni a fő munkaterületről a másodlagos területre, vagy onnan vissza.

- Helyezze el a határolóhuzalt a másodlagos terület (B) körül, hogy egy szigetet hozzon létre. Lásd: *Sziget létrehozása 15. oldalon.*

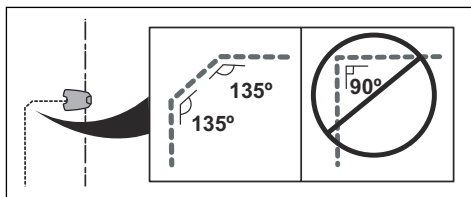
**Megjegyzés:** A határolóhuzalt úgy kell lefektetni, hogy egyetlen hurkot képezzen a teljes munkaterület körül (A+B).

**Megjegyzés:** Amikor a termék a másodlagos területen nyírja a fűvet, a *Másodlagos terület* módot kell kiválasztani. Lásd: *Másodlagos terület 28. oldalon.*

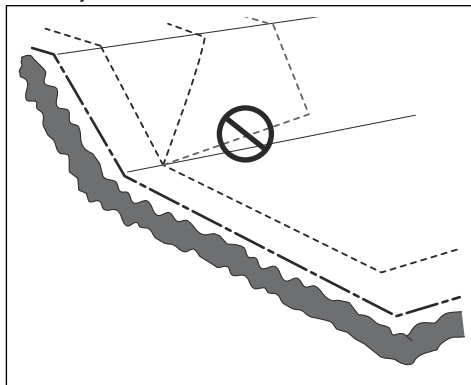
#### 3.4.5 A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása

Vezesse el a vezetőhuzalt a töltőállomástól, át a munkaterületen, és csatlakoztassa a határolóhuzalhoz. A termék 2 vezetőhuzallal rendelkezik. Minden vezetőhuzalt ugyanúgy kell használni.

- A vezetőhuzalt minimum 2 m / 7 ft. távolságig egyenes vonalban helyezze el a töltőállomás előtt.
- Fontos, hogy a vezetőhuzal bal oldala mentén (ha a töltőállomás felé fordulva nézzük) mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon.
- A vezetőhuzalt minimum 30 cm / 12 hüvelyk távolságra helyezze el a határolóhuzaltól.
- Ne hajlítsa meg éles szögben a vezetőhuzalt a telepítéskor.



- Ha a munkaterületen lejtő is található, egyenes vonalban vezesse el a vezetőhuzalt a lejtő aljától a tetejéig. Ha az egyenes vonal kialakítása nem lehetséges, a vezetőhuzalt átlósan helyezze el a lejtőn.

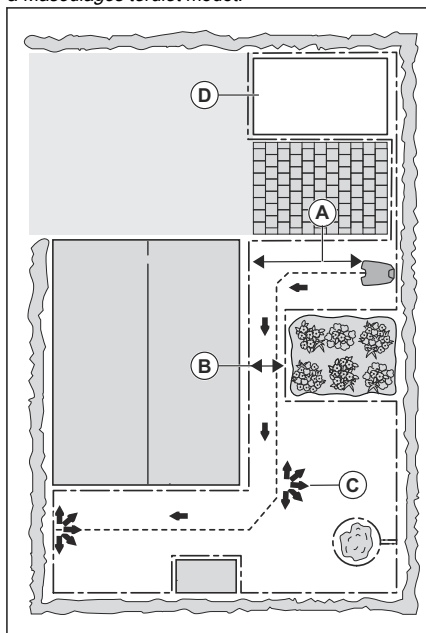


**VIGYÁZAT:** Soha ne helyezze el a vezetőhuzalt a lejtővel párhuzamosan, ahogy az a képen is látható. Ez gyorsítja a fű kikopását.

### 3.4.6 Példák munkaterületekre

- Ha a töltőállomást egy kis területen (A) helyezi el, ügyeljen arra, hogy a határolóhuzaltól való távolság minimum 3 m/10 láb legyen a töltőállomás előtt.
- Ha a munkaterület olyan átjáróval (B) rendelkezik, amelyben nincs telepítve vezetőhuzal, a határolóhuzaloknak javasoltan legalább 2 m/6.5 láb távolságra kell lenniük egymástól. Ha az átjáróban van telepítve vezetőhuzal, a határolóhuzaloknak javasoltan legalább 60 cm/24 hüvelyk távolságra kell lenniük egymástól.
- Ha a munkaterületen szűk átjáróval (B) összekötött területek találhatók, akkor beállíthatja a terméket, hogy először kövesse, majd egy bizonyos távolság után elhagyja a vezetőhuzalt (C). A beállítások a következőknek megfelelően módosíthatók: *Gyep lefedése* 24. oldalon.
- Használja a GPS irányítású navigációt, amely segít a legoptimálisabb működési mód kiválasztásában. Lásd: *Gyep lefedése* 24. oldalon.

- Ha a munkaterülethez tartozik egy másodlagos területet (D), lásd: *Másodlagos terület létrehozása* 16. oldalon. Helyezze a terméket a másodlagos területre, és válassza ki a *Másodlagos terület* módot.



## 3.5 A termék telepítése

### 3.5.1 Szerelőeszközök

- Műanyag kalapács: a cövekek leszúrásának megkönnyítésére.
- Gyepszegélyvágó/egyenes ásó: a határolóhuzal eltemetéséhez.
- Kombinált fogó: a határolóhuzal elvágásához és a csatlakozók összenyomásához.
- Csőfogó: a csatlakozók összenyomásához.

### 3.5.2 A töltőállomás telepítése



**VIGYÁZAT:** Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.



**VIGYÁZAT:** Ne lépjen a töltőállomás alapzatára.



### FIGYELMEZTETÉS:

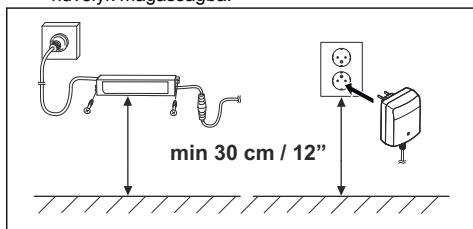
Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kisfeszültségű kábel és a tápegység dugaszai tiszták és szárazak.

A tápegység csatlakoztatásakor csak olyan tápaljzatot használjon, amely csatlakoztatva van egy életvédelmi reléhez.

1. Olvassa el és értse meg a töltőállomásra vonatkozó utasításokat. Lásd: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása 12. oldalon.*
2. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.

**Megjegyzés:** Ne rögzítse a töltőállomást a talajhoz a csavarokkal, amíg a vezetőhuzal nincs telepítve. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése 18. oldalon.*

3. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz.
4. Helyezze a tápegységet minimum 30 cm/12 hüvelyk magasságba.



5. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 100-240 V-os hálózati aljzathoz.

**Megjegyzés:** A terméket töltésre a töltőállomásba helyezheti, miközben telepíti a határoló- és vezetőhuzalt.

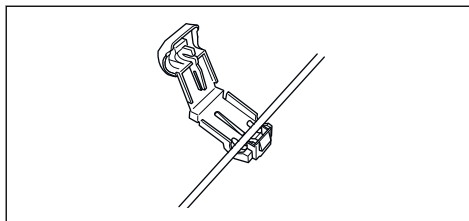
6. Cövekekkel rögzítse a kisfeszültségű kábelt a talajon, vagy temesse el a kábelt. Lásd: *A huzal elhelyezése cövekekkel 19. oldalon* vagy *a vezetőhuzal eltemetése 19. oldalon.*
7. Csatlakoztassa a huzalokat a töltőállomáshoz, miután a határolóhuzal és a vezetőhuzal telepítése befejeződött. Lásd: *A határolóhuzal telepítése 18. oldalon* és *A vezetőhuzal telepítése 18. oldalon.*
8. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal a vezetőhuzal telepítését követően. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése 18. oldalon.*

### 3.5.3 A határolóhuzal telepítése

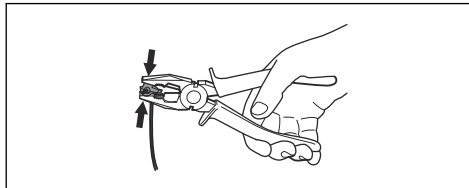


**VIGYÁZAT:** Ne csévélje tekercsbe a kimaradó huzalt. A tekercs zavarja a termék jelét.

1. Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület köré. A telepítést a töltőállomás mögött kezdje el és fejezze be.
2. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a határolóhuzalt a csatlakozóba.



3. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.



4. Vágja el a határolóhuzalt 1-2 cm/0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
5. A határolóhuzal jobb oldali végét helyezze az „AR” jelölésű csatornába.
6. A határolóhuzal bal oldali végét helyezze az „AL” jelölésű csatornába.
7. Nyomja rá a jobb csatlakozót a töltőállomáson található, „AR” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.
8. Nyomja rá a bal csatlakozót a töltőállomáson található, „AL” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.
9. Helyezze a kábeljelölést bal és jobb oldali határolóhuzalra. Ne lépjen a töltőállomásra.

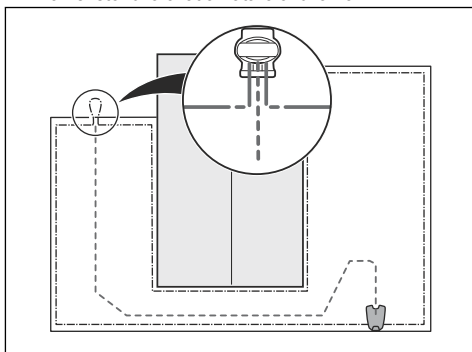
### 3.5.4 A vezetőhuzal telepítése



**VIGYÁZAT:** Szigetelőszalaggal szigetelt csavaros sorkapocs vagy ikerkábel nem megfelelő az összekapcsoláshoz. A huzalok a talajnedvesség miatt oxidálódnak, ami egy idő után az áramkör megszakadáshoz vezet.

1. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a huzalokat a csatlakozóba.

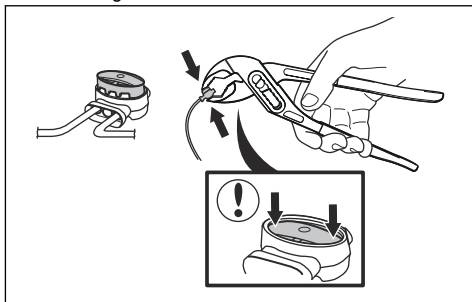
2. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.
3. Vágja el a vezetőhuzalokat 1-2 cm/0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
4. Helyezze a vezetőhuzalokat a töltőállomás lemeze alá középre, majd nyomja át őket a töltőállomás oszlopán lévő nyíláson.
5. Nyomja rá a csatlakozót a töltőállomáson található, „G1” vagy „G2” jelzésű fém érintkezőcsapra.
6. Válassza le a töltőállomást a hálózati aljzatról.
7. Helyezze a kábeljelölést a vezetőhuzalokra.
8. Helyezze a vezetőhuzalok végét a határolóhuzalon levő fülhöz.
9. Vágja el a határolóhuzalt huzalvágóval.
10. Csatlakozó segítségével csatlakoztassa a vezetőhuzalokat a határolóhuzalhoz.



- a) Helyezze a határolóhuzal két végét és a vezetőhuzalok végét a csatlakozóba.

**Megjegyzés:** Győződjön meg róla, hogy látható-e a vezetőhuzalok vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

- b) Nyomja le a csatlakozó fedelét egy csőfogóval a huzalok a csatlakozóba való rögzítéséhez.



11. A cövekekkel rögzítse a vezetőhuzalokat a talajhoz, vagy ássa bele a vezetőhuzalokat a földbe. Lásd: *A huzal elhelyezése*

*cövekekkel 19. oldalon vagy A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése 19. oldalon.*

12. Csatlakoztassa a töltőállomást a hálózati aljzathoz.

### 3.6 A huzal elhelyezése cövekekkel



**VIGYÁZAT:** Győződjön meg arról, hogy a cövekek megtartják a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt a talajon.



**VIGYÁZAT:** A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony vágási magasságú fűnyírás kárt tehet a huzal szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz.

1. Helyezze a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt a talajra.
2. Helyezze a cövekeket egymástól maximum 75 cm / 30 hüvelyk távolságra.
3. Kalapáccsal vagy műanyag kalapáccsal verje a cövekeket a talajba.

**Megjegyzés:** A fű benővi a huzalt, így néhány héten belül nem lesz látható.

### 3.7 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése

- Szélvágóval vagy ásóval készítsen egy kis barázdát a talajon.
- Helyezze a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt 1-20 cm / 0.4-8 hüvelyk mélységbe a talajban.

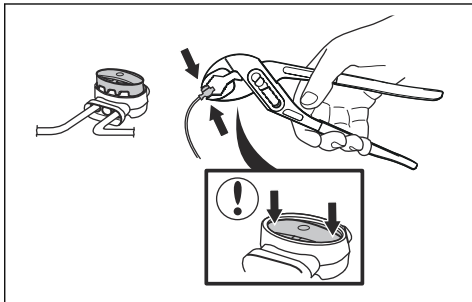
### 3.8 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása

**Megjegyzés:** Hosszabbítsa meg a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt, ha túl rövid a munkaterülethez. Használjon eredeti alkatrészeket, például csatlakozókat.

1. Válassza le a töltőállomást a hálózati aljzatról.
2. Huzalvágóval vágja el a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt ott, ahová hosszabbítót kell szerelni.
3. A hosszabbítás telepítéséhez adjon további huzalt a meglévőkhöz, ahol szükséges.
4. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben.
5. Helyezze a huzalvégeket egy csatlakozóba.

**Megjegyzés:** Győződjön meg róla, hogy látható a határolóhuzal vagy a vezetőhuzal vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

6. Nyomja le a csatlakozó fedelét egy csőfogóval a huzalok a csatlakozóba való rögzítéséhez.

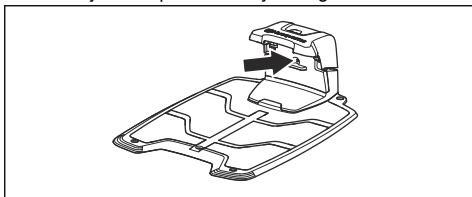


7. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben cővek segítségével.
8. Csatlakoztassa a töltőállomást a hálózati aljzathoz.

## 3.9 A termék telepítése után

### 3.9.1 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa zöld fénnel világít.

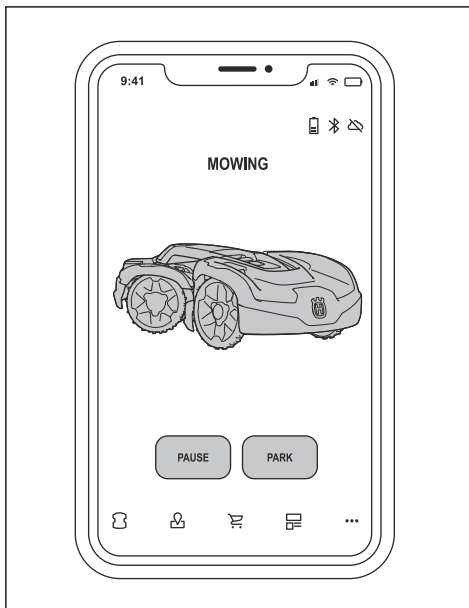


2. Ha a LED jelzőlámpa nem világít zöld fénnel, akkor ellenőrizze a telepítést. Lásd: *A töltőállomás LED-jelzőlámpája* 46. oldalon és *A töltőállomás telepítése* 17. oldalon.

## 3.10 Automower® Connect

Az Automower® Connect egy ingyenes mobilalkalmazás. A termék telepítéséhez, beállításához és működtetéséhez használja az alkalmazást. Az Automower® Connect alkalmazásban további információkat is talál, például a riasztásokról és a statisztikákról.

Az alkalmazással két módon lehet csatlakozni: Hosszú hatótávolságú mobilkapsolattal és rövid hatótávolságú Bluetooth® kapcsolattal.



- Műszerfal, amely a termék aktuális állapotát és az akkumulátor töltöttségi állapotát mutatja.

**Megjegyzés:** A régióspecifikus mobilrendszerek miatt az Automower® Connect alkalmazáshoz való csatlakozás nem minden országban támogatott. A teljes élettartamra szóló Automower® Connect szolgáltatás csak abban az esetben érvényes, amennyiben a működési területen van elérhető külső alszolgáltató.

### 3.10.1 A Automower® Connect alkalmazás telepítése

1. Töltse le az Automower® Connect alkalmazást mobilkészletére.
2. Hozzon létre egy Husqvarna fiókot az Automower® Connect alkalmazásban.
3. A rendszer e-mailt küld a regisztrált e-mail-címre. Fiókja megerősítéséhez 24 órán belül kövesse az e-mailben található utasításokat.
4. Jelentkezzen be a Husqvarna-fiókjába a Automower® Connect alkalmazáson belül.

### 3.10.2 Az Automower® Connect és a termék párosítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-6. lépést: *A termék első elindítása* 21. oldalon.
2. Kövesse az Automower® Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

### 3.10.3 Hálózatról történő firmware-frissítés (Firmware over the air FOTA)

A termék olyan funkcióval is rendelkezik, amely automatikusan letölti az új firmware-t. Ha új firmware érhető el, az alkalmazásban egy értesítés jelenik meg, amelyet kiválasztva telepítheti az új firmware-t. A gyári beállítások szerint ez a funkció be van kapcsolva.

### 3.10.4 Automower® Direct

Az Automower® Direct rövid távú Bluetooth®-kommunikációt alkalmaz, és az Automower® 435X AWD termék esetén használható.

A Husqvarna nem tudja garantálni a hosszú távú mobilkapcsolat működési idejét vagy lefedettségét. Ha közel tartózkodik a termékhez, azt Bluetooth®-kapcsolaton keresztül is vezérelheti. Az Automower® Direct funkciót a termék PIN-kódjának a birtokában Husqvarna-fiók nélkül is használhatja.

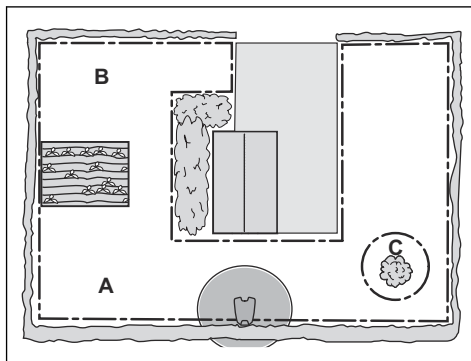
#### 3.10.4.1 A Automower® Direct használatának megkezdése

1. Töltse le az Automower® Connect alkalmazást mobilkészülékére.
2. Válassza ki az Automower® Direct lehetőséget az Automower® Connect alkalmazás kezdőképernyőjén.
3. Kapcsolja be a Bluetooth® kapcsolatot a mobilkészüléken és a terméken, lásd: *A termék első elindítása* 21. oldalon.
4. Érintse meg a kijelzőn a *Beállítások* szimbólumot, majd aktiválja a Bluetooth® funkciót.
5. Az Automower® Connect alkalmazásban válassza ki a párosítani kívánt terméket.
6. Adja meg a termék PIN-kódját.

**Megjegyzés:** A menükhöz és a funkciókhoz addig férhet hozzá, amíg a Bluetooth® hatótávolságán belül tartózkodik.

### 3.11 Automower® Intelligent Mapping (AIM)

A(z) Automower® Intelligent Mapping (AIM) elérhető a(z) Automower® Connect alkalmazásban. A technológia a termékben különböző érzékelőket használ, beleértve a GPS-t is. A térkép pontossága körülbelül 1 m/3.3 láb.



Néhány funkció az AIM használatával:

- Az Automower® Connect alkalmazásban a gyeptérképét mutatja a töltőállomással, a határolóhuzallal, a vezetőhuzallal és a szigetekkel.
- A telepítésben (A) és (B) munkaterületeket is kialakíthat, ahol minden munkaterülethez ütemezést és vágási magasságot állíthat be.
- Tiltott zónákat (C) is megadhat, amelyekbe a termék nem tud belépni és fűvet nyírni.

**Megjegyzés:** Az AIM funkcióval körülbelül 1 m/3.3 láb pontossággal állíthatja be a munkaterületeket és a tiltott zónákat.

A AIM térképhez tartozó adatgyűjtés automatikusan elindul. A termék működés közben gyűjti az adatokat, és a térkép 1–2 héten belül elkészül. Távolítsa el az ideiglenes akadályokat a pázsirol, amikor a termék működik és adatokat gyűjt. Ha megváltoztatja a vezetékek vagy a töltőállomás telepítését, új térképet kell készítenie. További tájékoztatásért lásd: AIM az Automower® Connect alkalmazásban.

### 3.12 A termék első elindítása

Ha a terméket első alkalommal kapcsolja be, annak használata előtt néhány alapvető beállítást kell konfigurálni kell.

1. A termék bekapcsolásához nyomja meg, majd 3 másodpercig tartsa lenyomva a  **Navigációs tárcsát**.

**Megjegyzés:** A termék Bluetooth® párosítási üzemmódban 3 percig aktív. Ha a termék és a mobilkészülék közötti párosítási művelet nem fejeződik be megfelelően, a  **Navigációs tárcsával** válassza ki a Bluetooth® lehetőséget az újbóli engedélyezéshez.

2. Adja meg az 1234 gyári PIN-kódot az eszközön.
3. Jelentkezzen be Husqvarna-fiókjába az Automower® Connect alkalmazáson belül.

4. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót a mobilkészletén.
5. Válassza ki a *Saját fűnyírók* lehetőséget az Automower® Connect alkalmazásban, és adja hozzá a terméket.
6. Kövesse az Automower® Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

---

**Megjegyzés:** A(z) Husqvarna javasolja, hogy a gyári PIN-kódot módosítsa a választott PIN-kódra az alkalmazásban.

---

## 4 Beállítások

A termék gyári beállításokkal rendelkezik, de a beállítások az egyes munkaterületekhez igazíthatók.

### 4.1 Működési idők



A *Működési idők* menüpont a terméken megadott működési idők beállításainak a módosítására szolgál.

A *Működési idők* funkció vezérli, hogy a termék mely órákban működjön. Ha a termék nem üzemel, akkor a töltőállomáson van parkoló állásban. A termék működésének óráit és napjait az alkalmazás *Működési idők* szak áttekintésében tekintheti meg.

Beállíthatja a Működési időszakot, ha a munkaterület kisebb, mint a termék maximális területi kapacitása. Ez megakadályozza a fű és a termék kopását. A működési időszak gyári beállítása szerint a termék a hét minden napján folyamatosan működik.

A működési idők beállításának kiszámításával kapcsolatos információkért lásd: *A működési idők kiszámítása* 23. oldalon.

#### 4.1.1 A működési idők kiszámítása

1. Számítsa ki a pázsit méretét m<sup>2</sup>-ben / yd<sup>2</sup>-ban megadva.
2. Össze el a kert m<sup>2</sup>-ben / yd<sup>2</sup>-ban mért területét a hozzávetőleges működési kapacitással. Lásd a lenti táblázatot.
3. A kapott eredmény megfelel a naponta szükséges működési órák számának.

**Megjegyzés:** A működési kapacitás csak becslített érték, a kiszámítása pedig sík és nyílt munkaterület alapján történik. Ha a munkaterületen sok lejtő és akadály található, növelni kell a *Működési idők* beállítását.

| Modell              | Hozzávetőleges működési kapacitás, m <sup>2</sup> / yd <sup>2</sup> / óra |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Automower® 435X AWD | 146/175                                                                   |

Példa: Egy 500 m<sup>2</sup>/600 yd<sup>2</sup> területű pázsit egy Automower® 435X AWD fűnyíróval lenyírva.

500 m<sup>2</sup> / 146 ≈ 3.5 óra.

600 yd<sup>2</sup> / 175 ≈ 3.5 óra.

| Nap/hét | óra/nap | Működési idők                   |
|---------|---------|---------------------------------|
| 7       | 3.5     | 10:00 - 13:30 / 10 am - 1.30 pm |

### 4.2 Nyírásmagasság



#### 4.2.1 A vágási magasság beállítása

A vágási magasság 3 cm (1.2 hüv.) és 7 cm (2.8 hüv.) között változtatható.



**VIGYÁZAT:** A telepítést követő első hetekben a vágási magasság beállítása 7 cm (2.8 hüv.) legyen, hogy a hurokvezeték nehegy megsérüljön. A vágási magasság ezután hetente csökkenthető.

#### 4.2.2 TargetHeight

A TargetHeight funkcióval a nyírásmagasságot fokozatosan 10 nap alatt automatikusan a maximálisról az adott nyírásmagasságra csökkentheti. Ha ezalatt az idő alatt kézzel módosítja a nyírásmagasságot, a TargetHeight funkció kikapcsol.

### 4.3 Üzemeltetés



Az *Üzemeltetés* menüpontban a termék üzemeltetési beállításait módosíthatja.

#### 4.3.1 Objektumelkerülés

Az *Objektumelkerülés* funkció hatására a termék csökkenti a sebességet, amikor akadály közelébe ér, hogy elkerülje az ütközést.

**Megjegyzés:** Ennek az lehet a következménye, hogy nem nyírja le a fűvet az akadály körül. Ez a funkció azt eredményezheti, hogy a termék nem nyírja le kielégítően a magas fűvet.

#### 4.3.2 Időjárás-időzít

Az *Időjárás-időzít* automatikusan a fű növekedéséhez igazítja a nyírás idejét. A termék a működési időszakban meghatározottnál tovább nem működhet.

---

**Megjegyzés:** Az *Időjárás-időzítő* használatakor ajánlott az *Időjárás-időzítő* funkcióhoz elérhető legnagyobb működési időt választani. A szükségesnél jobban ne korlátozza a működési időszakot.

---

A napi első működés a működési időszaknál állítható be. A termék minden alkalommal elvégez 1 fűnyírási ciklust, ezután pedig az *Időjárás-időzítő* dönti el, hogy a termék tovább működjön-e.

---

**Megjegyzés:** Ha a termék több mint 50 óráig nem működik, illetve ha a kezelő a *Gyári beállítások visszaállítása* mellett dönt, az *Időjárás-időzítő* is visszaáll alaphelyzetbe. Az *Időjárás-időzítő*t a *Működési időszak visszaállítása* nem befolyásolja.

---

### 4.3.3 ECO mód

Az *ECO mód* kikapcsolja a határolóhurok, a vezetőhuzalok és a töltőállomás jelét, amikor a termék parkol vagy töltődik. A töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden villog, ha a hurokjel le van tiltva.

---

**Megjegyzés:** Az *ECO mód* használatával energiát takaríthat meg, és elkerülheti az egyéb berendezésekkel, például indukciós hurokokkal vagy garázskapukkal való interferenciát.

---

---

**Megjegyzés:** A termék manuális elindításához először engedélyeznie kell a hurokjelet.

---

#### 4.3.3.1 Hurokjel engedélyezése

1. Állítsa a terméket ON (BE) állásra.
2. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
3. Nyomja meg a **STOP** gombot.
4. Várjon 2 másodpercet, majd vegye ki a terméket a töltőállomásból.
5. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden világít.
6. Helyezze a terméket oda, ahol azt szeretné, hogy elkezdje a vágást.

## 4.4 Telepítés



A *Telepítés* menüpont a termék telepítési beállításainak a módosítására szolgál.

### 4.4.1 A töltőállomás keresése

Megadható, hogy a termék a 3 módszer közül melyiket használja a töltőállomás kereséséhez:

- *Töltőállomás jele*
- *Határolóhuzal követése*
- *Vezetőhuzal követése*

A gyári alapbeállítás szerint a termék a 3 keresési módszer egyszerre történő használatával keresi a töltőállomást. A gyári alapbeállítás használatával a lehető leggyorsabban találhatja meg a töltőállomást, és minimalizálhatja a fűben hagyott keréknyomokat is. A termék elsőként mindig a *Töltőállomás jelét* kezdi keresni. Egy meghatározott idő után a *Vezetőhuzal követése* és a *Határolóhuzal követése* lehetőséget is alkalmazza.

Ha a termék nem képes a huzal követésére, annak a következő okai lehetnek:

- A huzal közelében elkerítetlen akadályok vannak.
- A töltőállomás, a határolóhuzal vagy a vezetőhuzal telepítése nem a következő fejezetekben leírtaknak megfelelően történt: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása* 12. oldalon, *A határolóhuzal elhelyezésének megállapítása* 13. oldalon, *A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása* 16. oldalon.

#### 4.4.1.1 Töltőállomás jele

Bizonyos esetekben szükségessé válhat a töltőállomás jelének csökkentése. Például ha a töltőállomást akadály, például bokor vagy fal közelébe helyezi. A termék megtalálja a töltőállomás jelét az akadály másik oldalán, és megpróbálja megtalálni a töltőállomást, de a tárgy megakadályozza, hogy a töltőállomás felé induljon. A töltőállomás jelét *min*, *átl* vagy *max* értékre állíthatja.

---

**Megjegyzés:** A Husqvarna által javasolt beállítás a *max*. A töltőállomás áthelyezése általában jobb megoldás az általa kibocsátott jel hatótávolságának csökkentésénél.

---

#### 4.4.1.2 A vezetőhuzal és a határolóhuzal követése

Beállítható az az időintervallum, hogy a termék mikor kezdje követni a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt a töltőállomás megtalálásához.

### 4.4.2 Gyep lefedése

A termék GPS irányítású navigációval rendelkezik, amely segít a legoptimálisabb működési mód kiválasztásában.

A *Gyep lefedése* funkció használatával manuálisan állíthatja be a beállításokat.

---

**Megjegyzés:** Ha a GPS irányítású navigáció aktiválva van, a készülék mindaddig használja fogja, amíg elérhető a GPS szolgáltatás. Ha a GPS szolgáltatás nem érhető el, a készülék a manuális beállításokat használja a működtetéshez.

---

#### 4.4.2.1 A Gyep lefedése funkció beállítása

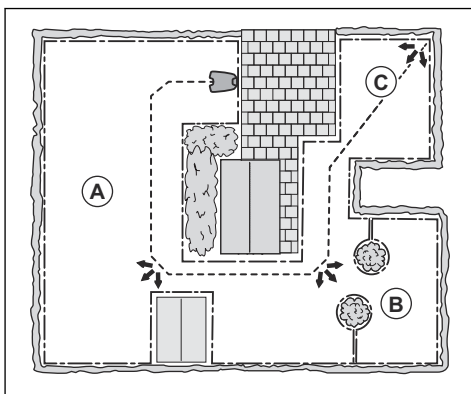
A *Gyep lefedése* funkció segítségével a termék a munkaterület távoli részeit is képes lenyírni. A kielégítően lenyírt munkaterület fenntartásához használja a *Gyep lefedése* funkciót, ha a munkaterülethez olyan távoli részek tartoznak, amelyek szűk átjárókkal vannak összekötve. Legfeljebb 5 olyan távoli területet állíthat be, ahol a termék elkezd a fűnyírást.

A termék először a vezetőhuzalt követi, amíg el nem éri a beállított távolságot, majd elkezd a munkaterület nyírását.

A terület, kb. 50%

B terület, kb. 30%

C terület, kb. 20%



Minden terület engedélyezhető vagy letiltható. A *Teszt* funkció segítségével mérheti meg a távolságot a töltőállomás és a között a hely között, ahol a terméknek el kell kezdenie vágni.

Az alapértelmezett beállítás szerint a termék a töltőállomásról távozva az esetek 300-ában 980 m/20% láb távolságon keresztül követi a vezetőhuzalt. Ha a vezetőhuzal hossza nem éri el a 300 m/980láb hosszát, a termék egészen addig a pontig követi, ahol a vezetőhuzal csatlakozik a határolóhuzalhoz.

#### 4.4.3 Túlfutás a határolóhuzalon

A termék előlő része mindig egy meghatározott távolságra átlépi a határolóhuzalt, mielőtt a termék visszatérne a munkaterületre. A *Túlfutás a határolóhuzalon* funkció gyári alapértelmezett beállítása 31 cm / 13 hüvelyk. A beállításnál 20-50 cm / 10-15 hüvelyk közötti értéket adhat meg.

**Megjegyzés:** A gyári alapértelmezés szerint a termék a huzalon 11 cm-rel / 4.3 hüvelykkel túlfutva végzi a fűnyírást.

**Megjegyzés:** Ha a *Túlfutás a határolóhuzalon* funkció távolsága módosul, a távolság a munkaterületen a határolóhuzal teljes vonalán változni fog.

#### 4.4.4 Kiindulási pont

A *Kiindulási pont* funkcióval határozhatja meg, milyen távolságra menjen a termék a vezetőhuzal mentén a töltőállomástól, mielőtt nyírni kezdene. Abban az esetben használja ezt a funkciót, ha a töltőállomást egy korlátozott hozzáférésű helyen tudja elhelyezni.

**Megjegyzés:** A kiindulási pont távolsága nem haladhatja meg a vezetőhuzal és a töltőállomás eleje közötti lévő távolságot. Lásd: *A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása* 16. oldal.

#### 4.5 Tartozékok



A *Tartozékok* menüpont a termék kiegészítőivel kapcsolatos beállítások konfigurálására szolgál.

#### 4.5.1 Fényszórók

4 különböző fényszóró-beállítás érhető el, amelyek azt határozzák meg, hogy a fényszórók mikor kapcsoljanak be:

- *Mindig BE*
- *Csak este (19:00-00:00)*
- *Este és éjszaka (19:00-07:00)*
- *Üzemen kívül*

Az alapbeállítás a *Mindig BE*. Beállítható, hogy a berendezés a fényszórók villogtatásával jelezze az esetleges hibát.

#### 4.5.2 Ütközések elkerülése az Automower® házzal

Ha ez az opció aktiválva van, a termék és az Automower® ház kisebb mértékben kopik, de előfordulhat, hogy több lenyíratlan fű marad a töltőállomás körül.

#### 4.6 Általános (csak Bluetooth®)



Ez a funkció az idő és a dátum beállítására, illetve az alapbeállítások visszaállítására szolgál.

### 4.6.1 Idő és dátum

A dátum és az idő manuálisan módosítható, de úgy is beállítható, hogy a termék mobilszközön beállított dátumot és időt használja.

### 4.6.2 Gyári beállítások visszaállítása

A felhasználói beállítások gyári alapértelmezett beállításokra történő visszaállítására szolgál.

**Megjegyzés:** A PIN kód, a Hurokjel, az Üzenetek, valamint a Dátum és idő nem kerül visszaállításra.

## 4.7 Biztonság



A biztonsági beállítások közé tartozik a PIN-kód, a GeoFence és az egyéb biztonsági funkciók. A *Biztonság* menühöz való hozzáféréshez meg kell adni a helyes PIN-kódot.

Ez a menü csak akkor érhető el, ha a mobilkészülék Bluetooth® segítségével kapcsolódik a termékhez.

### 4.7.1 Új hurokjel

A rendszer véletlenszerűen van választja ki a hurokjelet, amellyel egyedi kapcsolatot hoz létre a termék és a töltőállomás között. Ritka esetben azonban új jelet kell létrehozni, például ha 2 szomszédos rendszer nagyon hasonló hurokjeletet használ.

### 4.7.2 PIN-kód módosítása

Módosíthatja a PIN-kódot. Jegyezze fel az új PIN-kódot a Feljegyzés oldalra. Lásd: *Bevezető. oldal*.

### 4.7.3 Lopásvédelem

A *Lopásvédelem* menüben beállítható a riasztás időtartama, valamint az is, hogy milyen események esetében kell aktiválódnia a riasztásnak. A gyári beállításnak megfelelően a rendszer PIN kódot kér, a riasztás időtartama pedig 1 perc.

#### 4.7.3.1 PIN-kód bekérése

A funkció használata esetén a termék csak a megfelelő PIN-kód megadását követően működtethető vagy vezérelhető, miután az a **STOP** gomb megnyomásával leállításra kerül. Ha 5 alkalommal helytelen PIN-kódot ad meg, a termék egy időre zárolásra kerül. A zárolás időtartama minden újabb helytelen próbálkozással kijebb tolódik.

#### 4.7.3.2 Riasztás időtartama

Beállítható, hogy milyen hosszú ideig tartson a riasztás. 1 és 10 perc közötti beállítás adható meg.

#### 4.7.3.3 STOP gomb megnyomva

Ha a „*STOP gomb megnyomva*” riasztás engedélyezve van, egy riasztás szólal meg, ha a **STOP** gomb megnyomását követően 30 másodpercen belül nem adják meg a PIN-kódot.

#### 4.7.3.4 Váratlan mozgás

Ha a *Váratlan mozgás* beállítás engedélyezve van, a termék érzékeli a váratlan mozgásokat, amelynek hatására bekapcsol a riasztás.

### 4.7.4 GeoFence

A GeoFence egy GPS alapú lopásvédelmi technológia, amely virtuális kerítést alakít ki a termék számára. Ha a termék a beállítottnál nagyobb távolságra van a központi pozíciótól, a termék kikapcsol és aktiválódik egy riasztás. A központi pozíció a termék aktuális helyzetére lesz állítva, ha a GeoFence funkció aktív. A riasztás kikapcsolásához és a termék ismételt elindításához PIN-kód szükséges. A GeoFence csak akkor működik, ha a termék be van kapcsolva.

## 4.8 Automower® Connect (csak Bluetooth®)



Az *Automower® Connect* alkalmazásban az Automower® Connect modul engedélyezésére és letiltására is lehetősége van. Ezenfelül itt tekintheti meg a jel erősségét, a csatlakozás állapotát, új párosítást kezdeményezhet, illetve itt távolíthatja el a terméket a párosított elemek listájáról.

## 4.9 Üzenetek

Ez a menüpont a korábbi hiba- és információs üzeneteket tartalmazza. Bizonyos üzenetekre vonatkozóan tippek és tanácsok olvashatók a hiba elhárításának megkönnyítésére.

Ha a termék működését bármi megzavarja, például beakad valahova, vagy alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje, akkor a rendszer a zavarral kapcsolatos üzenetet rögzít a zavar fellépésének időpontjában.

Ha ugyanaz a hibaüzenet többször is felmerül, akkor előfordulhat, hogy módosítani kell a telepítést vagy a termék beállítását. Lásd: *Telepítés12. oldal*.

## 4.10 Fűnyírási profilok

A *Fűnyírási profilok* menüben különböző beállításokat menthet el. Akkor használja ezt a funkciót, ha egy terméket egynél több helyen használ, vagy ha ugyanazon a helyen eltérő beállításokat szeretne megadni. A *Fűnyírási profilok* menüben

a termékbeállítások, térképobjektumok és beállításai  
kerülnek mentésre.

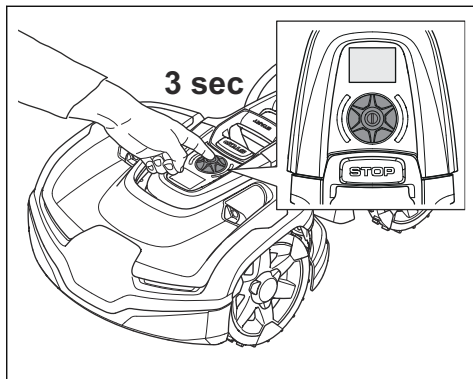
## 5 Üzemeltetés

### 5.1 A termék bekapcsolt állapotba állítása



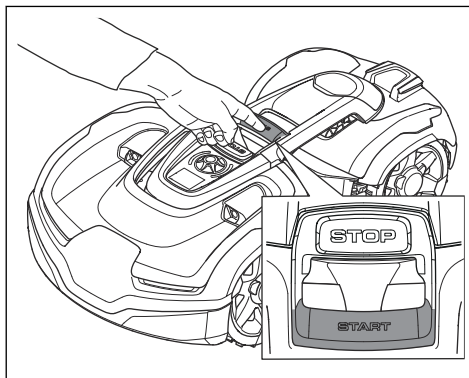
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **navigációs tárcsát**.



**Megjegyzés:** Biztosítsa, hogy a **STOP** gomb le legyen nyomva. Ha a **STOP** gomb nincs lenyomva, egy **STOP** szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

2. Adja meg a PIN-kódot a **navigációs tárcsa** segítségével. A menü megnyitásához meg kell adni a helyes PIN-kódot. Ha 5 alkalommal helytelen PIN-kódot ad meg, a termék egy időre zárolásra kerül. A zárolás időtartama minden újabb helytelen próbálkozással kijebb tolódik.
3. Válassza ki az üzemmódot, majd nyomja meg a **navigációs tárcsát**. Lásd: *Üzemmódok28. oldalon*.
4. A termék elindításához nyomja meg a **START** gombot.



A termék csak akkor hagyja el a töltőállomást, ha az akkumulátora teljesen fel van töltve, és a **Működési időszak** beállítása szerint a működési órákon belül van.

### 5.2 Üzemmódok

Az Automower® Access menüben a következők üzemmódok érhetők el:

- Központi terület
- Másodlagos terület
- Parkolás

#### 5.2.1 Központi terület

A *Központi terület* a normál üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.

#### 5.2.2 Másodlagos terület

A másodlagos terület nyírásához a *Másodlagos terület* üzemmódot kell kiválasztani. Ebben az üzemmódban a kezelőnek a terméket kézzel kell átvinnie a fő munkaterületről a másodlagos területre, vagy onnan vissza. A termék egy meghatározott ideig vagy az akkumulátor lemerüléséig nyír.

#### 5.2.3 Parkolás

A *Parkolás* gomb megnyomását követően a következők üzemmódok választhatók ki:

- Parkolás a következő parancsig
- Parkolás megadott számú óráig

Lásd: *A menü felépítésének áttekintése – Automower® Access10. oldalon*.

##### 5.2.3.1 Parkolás a köv. parancsig

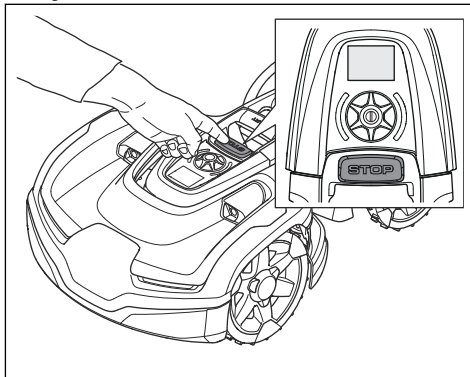
A termék a töltőállomásra megy, és egészen addig ott marad, amíg a kezelő másik üzemmódot nem választ.

### 5.2.3.2 Parkolás megadott számú óráig

A termék a töltőállomásra megy, és a megadott számú óráig ott marad, majd automatikusan áttér a *Működési időszak* beállításainál megadott, szokásos műveletre. Ez az üzemmód akkor megfelelő, ha szünetet kell tartani a nyírásban, pl. öntözés vagy a gyepen folytatott munka miatt.

## 5.3 A termék leállítása

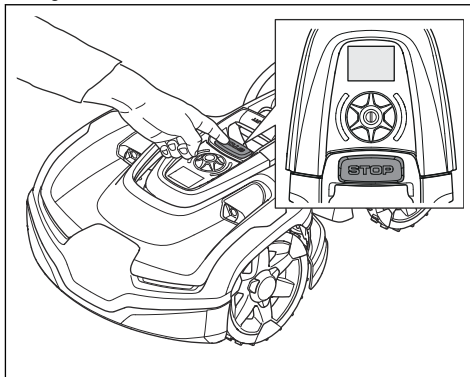
1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.



A termék leáll, és a vágómotor megáll.

## 5.4 A termék kikapcsolt állapotba állítása

1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. Szükség esetén adja meg a PIN-kódot.
3. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a  **Navigációs tárcsa**át. Győződjön meg arról, hogy a LED-es állapotjelző kikapcsol-e.

**Megjegyzés:** Ha a LED-es állapotjelző világít vagy villog. Lásd: *LED-es állapotjelző*11. oldalon.

**Megjegyzés:** Ha a termék a töltőállomáson áll, akkor nem lehet kikapcsolni.

## 5.5 Az akkumulátor töltése

Új termék, vagy a termék hosszú távú tárolása után az akkumulátor le lehet merülve. A termék beindítása előtt töltsse fel az akkumulátort.

1. Állítsa a terméket a töltőállomásra.
2. Helyezze a terméket a töltőállomásra, amíg a töltőlemezek nem érintkeznek az érintkező felületekkel.
3. Ellenőrizze a termék kijelzőjén, hogy a termék töltődik-e.

**Megjegyzés:** Ha az akkumulátor lemerült, a terméknek hosszabb ideig kell töltődnie, mielőtt bekapcsolódna.

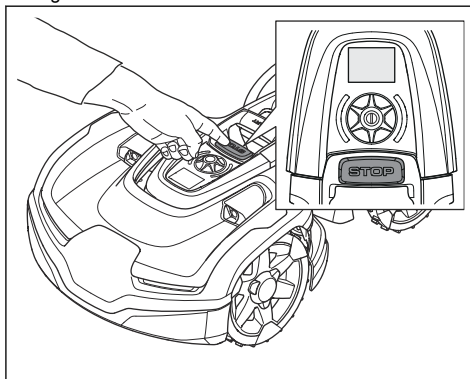
## 5.6 A nyírásmagasság beállítása az Automower® Access alkalmazással

A vágási magasság a MIN (3 cm/ 1.2 hüvelyk) és a MAX (7 cm/ 2.8 hüvelyk) érték között változtatható.



**VIGYÁZAT:** Az új telepítést követő első hetekben a hurokvezeték sérülésének elkerülése érdekében állítsa a vágási magasságot MAX értékre. Ezt követően hetente csökkentheti a vágási magasságot.

1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. A  **Navigációs tárcsa** segítségével válassza ki a *Beállítások* menüpontot.

3. A **navigációs tárcsa** segítségével válassza ki a vágási magasság szimbólumát.
4. Fordítsa el a **navigációs tárcsát** a vágási magasság módosításához.
5. Nyomja meg a **navigációs tárcsát** a vágási magasság kiválasztásához.

## 6 Karbantartás

### 6.1 Bevezetés - karbantartás



**FIGYELMEZTETÉS:** Karbantartás előtt állítsa KI helyzetbe a terméket.



**FIGYELMEZTETÉS:** Használjon védőkesztyűt.

A termék jobb működése és élettartama érdekében rendszeresen tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket.

Ha a termék új, hetente vizsgálja meg a késtárcsát és a késeket. Ha a kopás kis mértékű, növelheti a késtárcsák és a kések következő vizsgálatáig eltelt időközöket. Nagyobb kopás esetén gyakrabban ellenőrizze a késtárcsát és a késeket.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon, és hogy a kések élei ne legyenek sérültek. A kések szokásos élettartama 3–6 hét. A következő körülmények növelhetik vagy csökkenthetik a kések élettartamát:

- Az üzemidő és a munkaterület mérete.
- A fű hossza és vastagsága.
- Talaj, homok, műtrágyák használata.
- A munkaterületen lévő tárgyak, például lehullott tobozok, szerszámok, kövek és gyökerek.

**Megjegyzés:** A vágási eredmény lehet, hogy nem kielégítő, ha a kések tompák. Lásd: *A kések cseréje* 33. oldalon a kések cseréjéhez.

### 6.2 Karbantartási terv

A karbantartási terv mutatja a termék szervizelésének és karbantartásának menetét. A jobb működés és a termék élettartamának növelése érdekében tartsa be a karbantartási tervet.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a használati utasításban.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel.

| Előkészítés                                                                                                                                 | Hetente | Évente | Három-<br>évente |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|------------------|
| Tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>Tisztítsa meg a terméket</i> 32. oldalon.                                                                | X       |        |                  |
| Vizsgálja meg a terméket sérülések és kopás szempontjából.                                                                                  | X       |        |                  |
| Frissítse a firmware-t.                                                                                                                     |         | O      |                  |
| Ellenőrizze a szervízüzeneteket az ajánlott frissítésekre vonatkozóan.                                                                      |         | O      |                  |
| <b>Szervizelés</b>                                                                                                                          |         |        |                  |
| Vizsgálja meg a késeket, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a késeket rögzítő csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 33. oldalon. | X       |        |                  |
| Vizsgálja meg és polírozza le a töltőállomás érintkező felületeit.                                                                          |         | X      |                  |
| Vizsgálja meg és csiszolja le a töltőlemezeket a terméken.                                                                                  |         | X      |                  |
| Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Lásd: <i>Az akkumulátor töltése</i> 29. oldalon.                  |         | X      |                  |
| Vizsgálja meg a kerekek kopását.                                                                                                            |         | O      |                  |
| Vizsgálja át és tisztítsa meg az ütközőrudakat. Ellenőrizze az első és hátsó ütközőrudak meghúzási nyomatékát.                              |         | O      |                  |
| Ellenőrizze, hogy a termék dokkolva van-e, és megfelelően töltődik.                                                                         |         | O      |                  |

| Előkészítés                                                                                | Hetente | Évente | Három-<br>évente |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|------------------|
| Ellenőrizze a termék burkolatán található töltőlemezek kábelét és csatlakozóját.           |         | O      |                  |
| Vizsgálja meg a vázon lévő gumi tömítőgyűrűket, hogy ellenőrizze, megfelelően tömítenek-e. |         | O      |                  |
| Vizsgálja meg a védőlemezt és a védőlemez csapágycsavarjait.                               |         | O      |                  |
| Vizsgálja meg a vágásmagasság-szabályozó rendszer gumiharangjait.                          |         | O      |                  |
| Vizsgálja meg az ütközőrudak gumiharangjait.                                               |         | O      |                  |
| Cserélje ki az ütközőrudak gumiharangjait.                                                 |         |        | O                |
| Vizsgálja meg és tisztítsa meg a levegőszűrőt.                                             |         | O      |                  |
| Cserélje ki a levegőszűrőt.                                                                |         |        | O                |
| Ellenőrizze a vázszerkevény csavarjainak meghúzási nyomatékát.                             |         | O      |                  |
| Nyissa fel a vázat, és cserélje ki az összes tömítőszalagot.                               |         |        | O                |
| Ellenőrizze az első/hátsó kerékcsapágyakat és a függesztőkar csapágycsavarjait.            |         | O      |                  |
| <b>Utolsó lépés</b>                                                                        |         |        |                  |
| A termék funkcióinak funkcióteszteléséhez használjon egy szoftverszerviz eszközt.          |         | O      |                  |

### 6.3 Tisztítsa meg a terméket



**VIGYÁZAT:** A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést és folyóvizet. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

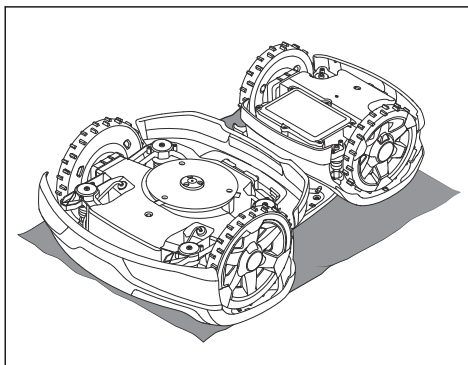
A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel. A termék tisztításához használjon puha kefét.

A Husqvarna a tartozékként elérhető, különleges tisztító- és karbantartó készletet javasolja. További információkért forduljon Husqvarna képviselőjéhez.

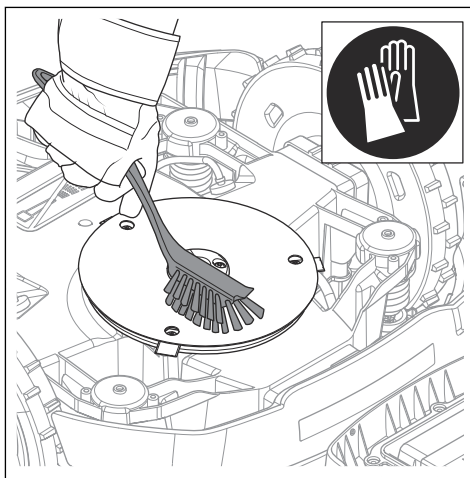
#### 6.3.1 A késtárcsa tisztítása

Hetente vizsgálja meg a késtárcsát és a késeket.

1. Állítsa a terméket OFF (KI) állásra. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 29. oldalon.
2. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.



3. Tisztítsa meg a késtárcsát egy kefe segítségével.



4. Győződjön meg arról, hogy a késtárcsa szabadon forog-e.
5. Győződjön meg arról, hogy a kések nem sérültek-e és szabadon forognak-e.

### 6.3.2 Az alváz megtisztítása

- Tisztítsa le az alváz alját kefével vagy nedves ronggyal.

### 6.3.3 A kerekek tisztítása

A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel.

- A kerekek tisztításához használjon puha kefé.

### 6.3.4 A termék burkolatának tisztítása

- A termék burkolatát nedves kendővel és enyhén szappanos oldattal tisztítsa.

### 6.3.5 A töltőállomás tisztítása



**FIGYELMEZTETÉS:** Karbantartás előtt, illetve a töltőállomás vagy a tápegység tisztítása előtt válassza le a tápegységet a tápaljzatról.



**VIGYÁZAT:** A töltőállomás tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést és folyóvizet.

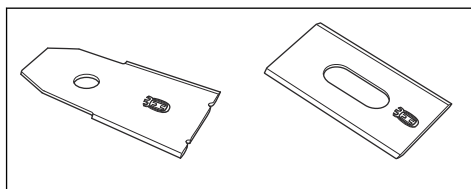
**Megjegyzés:** A termék nem tud bejutni a töltőállomásba, ha abban tárgyak vannak. Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást.

- Távolítsa el a fűvet, gallyakat és más tárgyakat a töltőállomásból.

## 6.4 A kések cseréje



**FIGYELMEZTETÉS:** A Husqvarna csak akkor garatálja a biztonságot, ha dombornyomott koronás H-Mark logótípussal ellátott eredeti Husqvarna késeket használ.

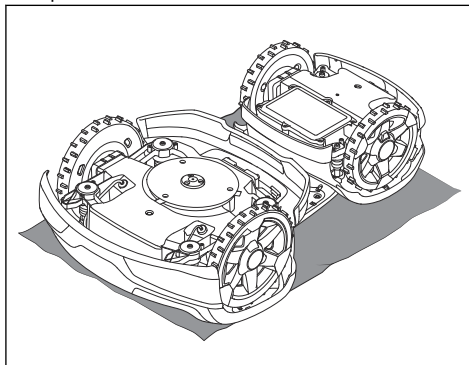


**FIGYELMEZTETÉS:** A kések cseréjénél a csavarokat is cserélni kell. A használt csavarok gyorsan elkophatnak, és a kés kilazulhat, ami súlyos sérülést okozhat.

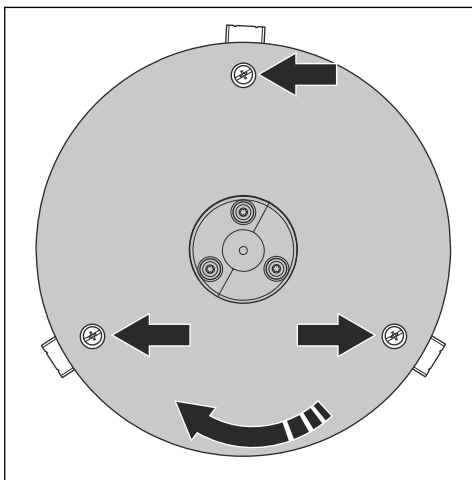
A biztonságos működés érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült késeket. A megfelelő vágási eredmény és az alacsony energiafogyasztás érdekében rendszeresen cserélje a késeket. A vágórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni.

### 6.4.1 A lapátok cseréje

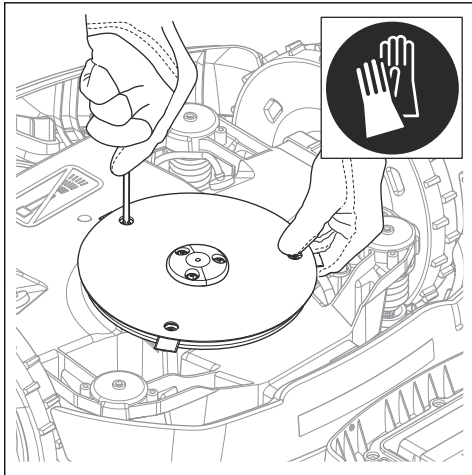
1. Kapcsolja ki a terméket. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 29. oldalon.
2. Vegyen fel védőkesztyűt.
3. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.



4. Fordítsa a védőlemezt olyan helyzetbe, hogy a nyílásai a kés csavarjához kerüljenek.



5. Távolítsa el a 3 csavart.



6. Távolítsa el az összes kést és csavart.
7. Szerelje fel az új késeket és csavarokat.
8. Győződjön meg arról, hogy a kések szabadon tudnak forogni.

## 6.5 A felső fedelek cseréje

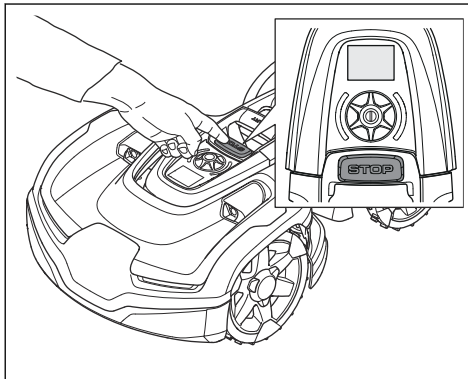
A tartozékként elérhető felső fedél különböző színekben kapható. További információkért forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.



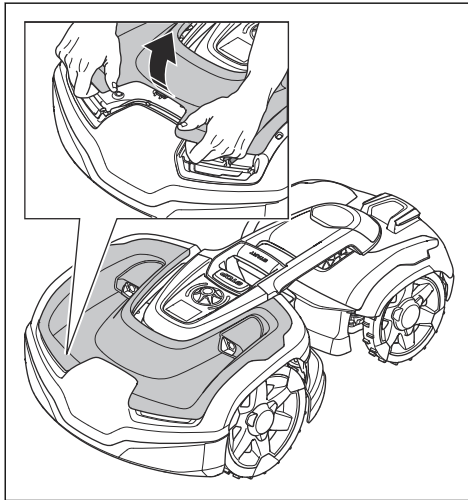
**VIGYÁZAT:** A fedelek eltávolítása előtt a terméket tisztítsa meg a fűtől és szennyeződésektől.

### 6.5.1 Az elülső felső fedél eltávolítása

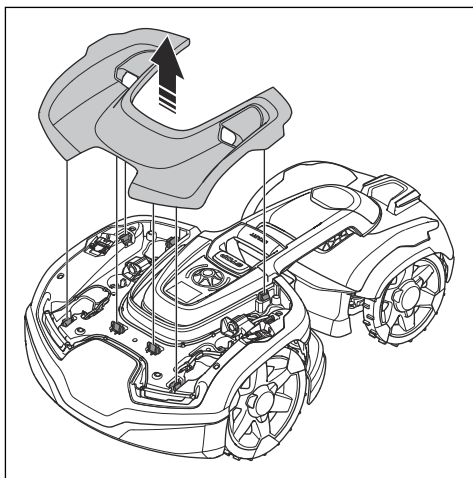
1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. Távolítsa el az elülső felső fedelet a terméken lévő gyorskapcsokról.

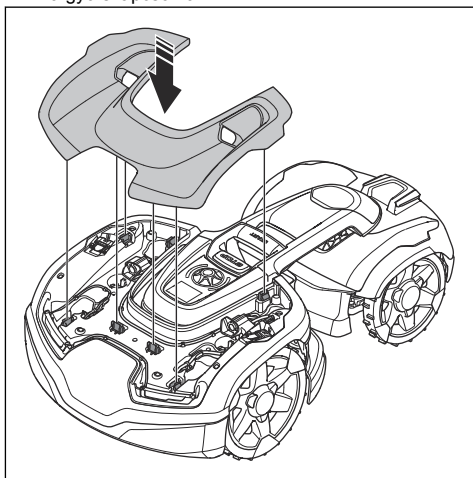


3. Emelje fel az elülső felső fedelet.

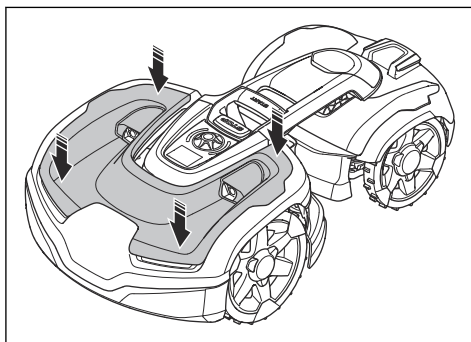


### 6.5.2 Az előlő felső fedelét felszerelése

1. Helyezze rá az előlő felső fedelet a gyorskapcsokra.

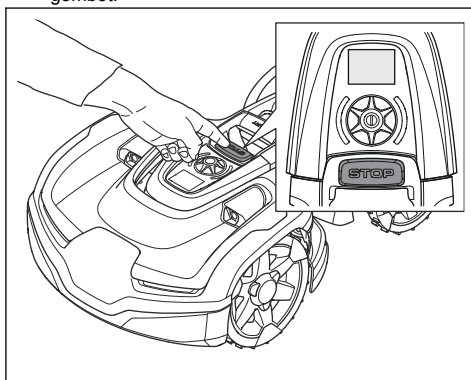


2. Tolja az előlő felső fedelet a helyére.

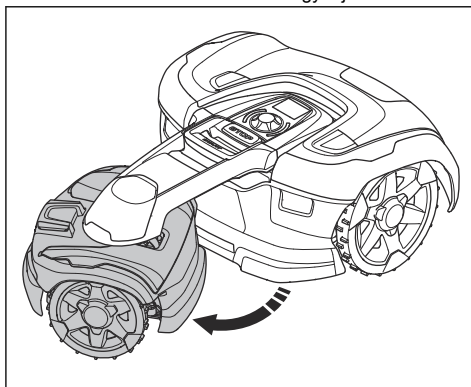


### 6.5.3 A hátsó felső fedél eltávolítása

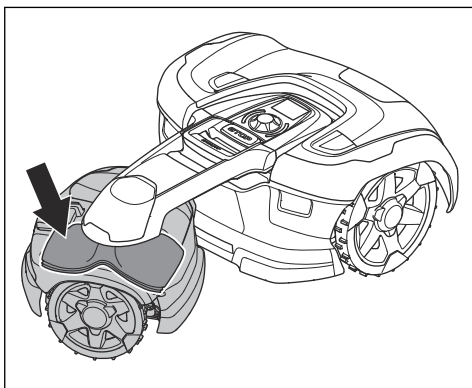
1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



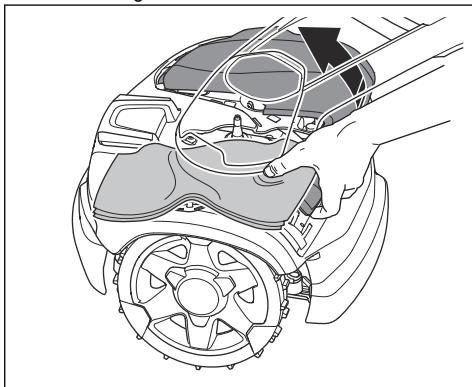
2. Fordítsa a hátsó részt a bal vagy a jobb oldalára.



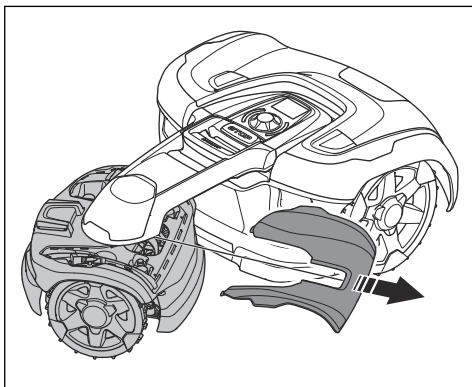
3. Helyezzen egy védőelemet a hátsó felső fedél és a csatlakozókar közé. Ezzel megakadályozható a hátsó felső fedél sérülése.



4. Húzza meg a hátsó felső fedelet.

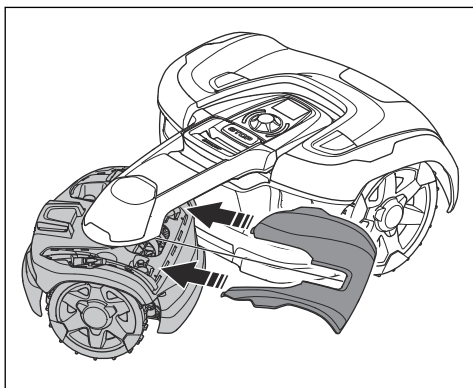


5. Távolítsa el a hátsó felső fedelet.

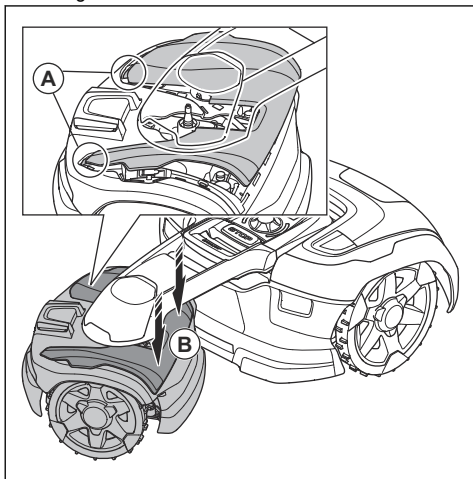


#### 6.5.4 A hátsó felső fedél felszerelése

1. Távolítsa el a hátsó rész felső fedelét.



2. Helyezze a felső fedelet az (A) pozícióba, majd a felső fedél (B) felszereléséhez nyomja meg a 2 mágneset.



#### 6.6 Akkumulátor



**VIGYÁZAT:** Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, az az akkumulátor károsodását okozhatja.

Ha a termék működési ideje a szokásosnál rövidebb a két töltés között, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor elérte az élettartama végét. A működési idő meghosszabbításához cserélje ki az akkumulátort.

---

**Megjegyzés:** Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától, és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

---

## 6.7 Téli szervizelés

A téli tárolás előtt vigye el a terméket szervizelésre egy Husqvarna szakkereskedésbe. A rendszeres téli karbantartással megőrizheti a termék állapotát, illetve problémák nélkül vághat neki az új szezonnak.

A szervizelés rendszerint a következőket foglalja magában:

- A burkolat, a vázszekrény, a késtárcsa és minden egyéb mozgó alkatrész alapos tisztítása.
- A termék működésének és alkatrészeinek vizsgálata.
- A kopásnak kitett alkatrészek, pl. a kések és a csapágycsák ellenőrzése és szükség esetén cseréje.
- Az akkumulátor kapacitásának vizsgálata, szükség esetén javaslat az akkumulátor cseréjére.
- Amennyiben új szoftver érhető el, a termék frissítésre kerül.

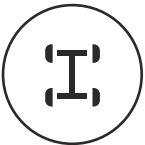
## 7 Hibaelhárítás

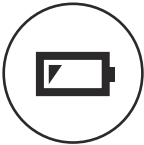
### 7.1 Bevezetés - hibaelhárítás

Ebben a fejezetben olyan üzeneteket ismertetünk, amelyek működési hiba esetén az Automower® Connect alkalmazásban vagy az Automower® Access felületen megjelenhetnek. Minden üzenetnél kitérünk a lehetséges okokra és a szükséges teendőkre. A fejezetben néhány olyan hibajelenséget is bemutatunk, amelyek hasznos információként szolgálhatnak, ha a termék nem a várakozásnak megfelelően működik. A működési hibákkal és hibajelenségekkel kapcsolatban a [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) weboldalon találhat további információkat.

### 7.2 Az Automower® Access képernyőjén megjelenő hibajelzések

Ha az Automower® Access képernyőjén egy hibajelzés jelenik meg, a hiba nyugtázásához, majd a főmenü ismételt megnyitásához nyomja meg a **STOP** gombot. Az adott hibával kapcsolatban az Automower® Connect alkalmazásban találhat további információkat.

| Hibajelzés                                                                         | Leírás                                                             | Teendő                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | A termék leáll.                                                    | Keresse meg a hiba okát. Ilyen lehet például az, amikor a termék nem a munkaterületen tartózkodik vagy felhajtott egy másik tárgyra.<br><br>Indítsa be a terméket.                 |
|   | A termék leállt, mert fű vagy más tárgy tekeredett a hajtókerekre. | Ellenőrizze a hajtókerekeket, és távolítsa el a fűvet vagy az egyéb tárgyakat. Indítsa be a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz. |
|  | A termék leállt, mert nem találja a hurokjelet.                    | Lásd a <i>Nincs hurokjelet</i> hibaüzenetet a következő részben: <i>Hibaüzenetek39. oldalon</i> .                                                                                  |

| Hibajelzés                                                                         | Leírás                                                                 | Teeendő                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | A termék leállt, mert az akkumulátor töltöttsége alacsony.             | Lásd a <i>Lemerült akkumulátor</i> hibaüzenetet a következő részben: <i>Hibaüzenetek</i> 39. oldal.                                                                                                      |
|   | A termék a vágórendszer elakadása miatt leállt.                        | Ellenőrizze a késtárcsát és annak környékét. Távolítsa el a fűvet és az egyéb olyan dolgokat, amelyek a vágórendszer elakadását okozhatják.                                                              |
|   | A termék egy ideiglenes elektronikus vagy szoftveres hiba miatt leáll. | Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.                                                                                                    |
|   | A termék egy riasztás miatt leállt.                                    | Indítsa be a terméket. A riasztás beállításait az Automower® Connect alkalmazás <i>Biztonság</i> menüjében módosíthatja.                                                                                 |
|  | A termék leállt, mert hibás PIN-kódot adott meg.                       | Adja meg a helyes PIN-kódot. Ha elfelejtette a PIN-kódot, az alkalmazással elküldheti a PIN-kódot a regisztrált e-mail-címre. Ha nem regisztrált e-mail-címet, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz. |

### 7.3 Hibaüzenetek

Az alábbi táblázat Automower® Connect alkalmazás néhány hibaüzenetét tartalmazza. Bizonyos hibák az Automower® Connect alkalmazásban, bizonyos üzenetek pedig a termék Automower® Access képernyőjén

nyugtázhatók. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a Husqvarna helyi képviselőjéhez. További információért lásd: *Üzenetek26. oldalon.*

| Üzenet                       | Ok                                                                                              | Teendő                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Nincs hurokjel</i>        | Nincs csatlakoztatva a tápegység vagy a kifeszültségű kábel.                                    | Ellenőrizze a LED állapotát a töltőállomáson. Ha a LED nem világít, az azt jelzi, hogy nincs áram. Ellenőrizze a tápaljzat csatlakozását és azt, hogy az életvédelmi földzárlat-megszakító nem oldott-e le. Ellenőrizze, hogy a kifeszültségű kábel csatlakozik-e a töltőállomáshoz. |
|                              | A tápegység vagy a kifeszültségű kábel sérült.                                                  | Cserélje ki a tápegységet vagy a kifeszültségű kábelt.                                                                                                                                                                                                                               |
|                              | A határolóhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.                                              | Ellenőrizze, hogy a határolóhuzal csatlakozói megfelelően csatlakoznak-e a töltőállomáshoz. Cserélje ki a csatlakozókat, ha károsodtak. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése18. oldalon.</i>                                                                                          |
|                              | A határolóhuzal megszakadt.                                                                     | Nézze meg, mit jelez a töltőállomás LED-je. Ha a LED a határolóhuzal szakadását jelzi, keresse meg, hol van a szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatlakozót használva. Lásd: <i>Hurokvezeték szakadásának megkeresése49. oldalon.</i>        |
|                              | Aktív az <i>ECO mód</i> , és a töltőállomáson kívül próbálták beindítani a terméket.            | Állítsa a terméket a töltőállomásba. Indítsa be a terméket.                                                                                                                                                                                                                          |
|                              | A termék és a töltőállomás közötti párosítás megszűnt.                                          | Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>Új hurokjelet26. oldalon.</i>                                                                                                                                                                          |
|                              | A határolóhuzalnak a sziget felé és onnan visszafelé haladó szakasza nem keresztezheti egymást. | Győződjön meg arról, hogy a határolóhuzal megfelelően van-e telepítve. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése18. oldalon.</i>                                                                                                                                                           |
|                              | Fém tárgyak (kerítés, betonacél) és a talajfelszín alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.       | A jel erősségének növelése érdekében helyezze át a határolóhuzalt és/vagy hozzon létre több szigetet a munkaterületen.                                                                                                                                                               |
|                              | A termék túlságosan távol van a határolóhuzaltól.                                               | Végezze el újra a határolóhuzal telepítését úgy, hogy a munkaterület minden része legfeljebb 35 m/115 láb távolságra legyen a határolóhuzaltól.                                                                                                                                      |
| <i>Kerékmotor elakadt</i>    | Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerekre.                                                 | Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyat, amely rátekeredett.                                                                                                                                                                                     |
| <i>Kerékajátás hibája</i>    |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <i>Nyírórendszer elakadt</i> | Fű vagy más tárgy tekeredett a keréktárcsára.                                                   | Ellenőrizze a késtárcsát, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyat.                                                                                                                                                                                                           |
|                              | A késtárcsa pocsolóban van.                                                                     | Helyezze át a terméket, és akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.                                                                                                                                                                                                 |

| Üzenet                            | Ok                                                                                                                  | Teendő                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Elakadt</i>                    | A termék számos akadály mögött egy kis területen elakad.                                                            | Ellenőrizze, van-e olyan akadály, amely miatt a termék nehezen jut ki a helyéről.                                                                                                                                                                   |
| <i>Hibás PIN-kód</i>              | A megadott PIN-kód hibás. Öt próbálkozást tehet, utána a termék egy bizonyos időre blokkolódik.                     | Adja meg a helyes PIN-kódot. Ha a PIN kód helytelen, az alkalmazásban található hivatkozás használatával elküldheti a PIN kódot a regisztrált e-mail-címre. Ha nem regisztrálta az e-mail-címet, lépjen kapcsolatba a helyi Husqvarna képviselővel. |
| <i>Lemerült akkumulátor</i>       | A termék nem találja a töltőállomást.                                                                               | Helyezze máshová a vezetőhuzalt. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése 18. oldalon.</i><br><br>A töltőállomás keresését illetően nézze meg a telepítési beállításokat. Lásd: <i>A töltőállomás keresése 24. oldalon.</i>                                |
|                                   | Elhasználódott az akkumulátor.                                                                                      | Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Hulladékkezelés 52. oldalon.</i>                                                                                                                                                                              |
|                                   | Meghibásodott a töltőállomás antennája.                                                                             | Ellenőrizze, hogy nem villog-e pirosan a töltőállomás visszajelzője. Lásd: <i>A töltőállomás LED-jelzőlámpája 46. oldalon.</i>                                                                                                                      |
| <i>Megcsúszott/nincs hajtás</i>   | A termék elakadt valamiben és csúszik.                                                                              | Szabadítsa ki a terméket, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyepp megszárad.                                                                                       |
|                                   | A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.                                                                         | A fűnyíró működése a 70%-osnál meredekebb lejtőknél nem garantált. A meredekebb lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. Lásd: <i>A határolóhuzal lejtőn való elhelyezése 14. oldalon.</i>                                                         |
|                                   | A vezetőhuzal nincs megfelelően telepítve a lejtőn.                                                                 | Ügyeljen arra, hogy a lejtőn a vezetőhuzal átlósan legyen lefektetve. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése 18. oldalon.</i>                                                                                                                            |
| <i>Kérékmotor túlterhelve</i>     | A termék beszorult valahol.                                                                                         | Szabadítsa ki a terméket, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyepp megszárad.                                                                                       |
| <i>Blokkolt töltőállomás</i>      | Rossz az érintkezés a töltőérintkezők és az érintkezősávok között, és a termék már több kísérletet tett a töltésre. | Állítsa a terméket a töltőállomásba, és ellenőrizze, hogy jó érintkezés alakul-e ki a töltőérintkezők és az érintkezőcsikok között. Tisztítsa meg az érintkező- és töltőlemezeket.                                                                  |
|                                   | Egy tárgy elakadást okoz, és a termék nem tud beállni a töltőállomásba.                                             | Távolítsa el az akadályt.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                   | Az alapzat ferde vagy elhajlott.                                                                                    | Ügyeljen arra, hogy az alapzat vízszintes felületen álljon.                                                                                                                                                                                         |
| <i>Megakadás a töltőállomáson</i> | A termék megcsúszik az alaplemezen.                                                                                 | Tisztítsa meg az alaplemezt.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                   | Valamilyen akadály van a termék útjában, amelyből adódóan nem tudja elhagyni a töltőállomást.                       | Távolítsa el az akadályt.                                                                                                                                                                                                                           |
| <i>Fejjel lefelé</i>              | A termék túlságosan megdőlt vagy felborult.                                                                         | Állítsa a terméket a megfelelő helyzetbe.                                                                                                                                                                                                           |

| Üzenet                                   | Ok                                                                                                | Teendő                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Megdőlő fűnyíró</i>                   | A termék a megengedett dőlésszögnél nagyobb mértékben megdőlt.                                    | Vigye át a terméket egy vízszintes területre.                                                                                                           |
| <i>Megemelve</i>                         | Egy elakadás hatására aktiválódtak az emelésérzékelők, a termék pedig leállt.                     | Szüntesse meg a termék elakadását. Ha probléma továbbra is fennáll, hivatalos szerviztechnikus beavatkozása szükséges.                                  |
| <i>Csatlakozókar fel-emelve</i>          | Egy elakadás hatására aktiválódtak a függesztőkarban lévő emelésérzékelők, a termék pedig leállt. | Szüntesse meg a termék elakadását. Ha probléma továbbra is fennáll, hivatalos szerviztechnikus beavatkozása szükséges.                                  |
| <i>Túl meredek lejtő</i>                 | A termék túl meredek lejtőn haladt, és emiatt leállt.                                             | Helyezze át a határolóhuzalt úgy, hogy zárja a munkaterület ezen meredek részét. Lásd: <i>A határolóhuzal elhelyezésének megállapítása 13. oldalon.</i> |
| <i>Riasztás! A fűnyíró kikapcsolt</i>    | A riasztás aktiválódott, mert a termék kikapcsolt.                                                | A <i>Biztonság</i> menüben állítsa be a termék biztonsági szintjét, lásd: <i>Biztonság26. oldalon.</i>                                                  |
| <i>Riasztás! A fűnyíró megállt</i>       | A riasztás aktiválódott, mert a termék megállt.                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>Riasztás! A fűnyíró elmozdult</i>     | A riasztás aktiválódott, mert a termék elmozdult.                                                 |                                                                                                                                                         |
| <i>Riasztás! A geokerítésen kívül</i>    | A riasztás aktiválódott, mert a fűnyíró a GeoFence-en kívülre került.                             | Aktiválja a lopásvédelmi területet (GeoFence) a <i>Automower® Connect</i> menüben.                                                                      |
| <i>Elektronikus probléma</i>             | Átmeneti elektronikus vagy firmware-hiba.                                                         | Indítsa újra a terméket. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.                                   |
| <i>Hurokérzékelő hibája</i>              |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>Borulásérzékelő hibája</i>            |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>Átmeneti probléma</i>                 |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>STOP gomb hibája</i>                  |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>Ultraszónus hiba</i>                  |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>GPS-navigációs hiba</i>               |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>Szögérzékelő hibája</i>               |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>Probléma a kapcsolókábelrel</i>       |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>Érvénytelen alkészülék-kombináció</i> |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>Érvénytelen rendszerkonfiguráció</i>  |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>Emelésérzékelő hibája</i>             |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |
| <i>Ütközés érzékelő hiba</i>             |                                                                                                   |                                                                                                                                                         |

| Üzenet                                                    | Ok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Teeendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Átmeneti akkumulátorhiba</i><br><i>Akkumulátorhiba</i> | Átmeneti akkumulátor- vagy firmware-hiba.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Indítsa újra a terméket.</p> <p>Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Töltőrendszer hibája</i>                               | <p>Rozsdásodás vagy szennyeződés van a töltőlemezeken és az érintkezőlemezeken.</p> <p>Átmeneti elektronikus- vagy firmware-hiba a termékben.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Indítsa újra a terméket. Tisztítsa meg a termékek töltőlemezeit és a töltőállomás érintkezőfelületeit.</p> <p>Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <i>Akkumulátor-hőmérséklet határértéken kívül</i>         | A termék nem működik, ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ha a hőmérséklet a beállított határértékek közé kerül és a működési időszak lehetővé teszi a készülék működését, a készülék ismét működésbe lép. Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárzással szemben védett területen van-e.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <i>Az akkumulátorok típusa nem kompatibilis egymással</i> | Az akkumulátor típusa nem megfelelő.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Csak a gyártó által javasolt eredeti akkumulátorokat használja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <i>Túl nagy töltőáram</i>                                 | Nem megfelelő vagy hibás tápegység.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Indítsa újra a terméket.</p> <p>Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Kapcsolódási probléma</i>                              | Probléma az Automower® Connect modulal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Indítsa újra a terméket.</p> <p>Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Csatlakoztatási beállítások visszaállítva</i>          | Az Automower® Connect modul csatlakoztatási beállításai egy hiba miatt visszaállításra kerültek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ellenőrizze a beállításokat, és szükség esetén módosítsa azokat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <i>Munkaterületen kívül</i>                               | <p>A töltőállomáshoz csatlakozó határolóhuzal két vége keresztezi egymást.</p> <p>A határolóhuzal túlságosan közel van a munkaterület határához.</p> <p>Túl lejtős a munkaterület a határolóhuroknál.</p> <p>A határolóhuzal helytelen nyomvonallal lett lefektetve egy sziget körül.</p> <p>Fémtárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.</p> <p>A terméket megzavarja egy másik közeli termék rendszerének a jele.</p> | <p>Ellenőrizze, hogy a határolóhuzal helyesen csatlakozik-e. Lásd: <i>A határolóhuzal elhelyezésének megállapítása 13. oldalon.</i></p> <p>Ellenőrizze, hogy a határolóhuzal az útmutatásnak megfelelően lett-e telepítve. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése 18. oldalon.</i></p> <p>A jel erősségének növelése érdekében helyezze át a határolóhuzalt és/vagy hozzon létre több szigetet a munkaterületen.</p> <p>Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>Új hurokjelet 26. oldalon.</i></p> |

| Üzenet                                                       | Ok                                                                                                                 | Tendő                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Korlátozott nyírásma-<br>gasság                              | A nyírásmagasság-szabályozó nem mozgat-<br>ható.                                                                   | Ellenőrizze a vágási magasság beállítását,<br>majd távolítsa el a fűvet és az egyéb nemkí-<br>vánatos anyagokat. Ha probléma továbbra is<br>fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus<br>beavatkozását igényli.            |
| Váratlan vágási ma-<br>gasság                                |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |
| Vágási magasság hi-<br>bája, meghajtás                       |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |
| Nyírásmagasság ela-<br>kad                                   |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |
| Nyírásmagassági<br>probléma                                  |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |
| A töltőállomás nem<br>rendelkezik hálózati<br>áramellátással | Nem megfelelő vagy hibás tápegység.                                                                                | Ellenőrizze a tápegységet. Szükség esetén<br>cserélje ki a tápegységet.                                                                                                                                                        |
|                                                              | Áramkimaradás.                                                                                                     | Keresse meg az áramkimaradás okát.                                                                                                                                                                                             |
|                                                              | Az érintkező- és töltőlemezek nem érintkez-<br>nek.                                                                | Ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érint-<br>kezőlemezek csatlakoztatva vannak-e.                                                                                                                                          |
| Nyírórendszer kie-<br>gyensúlyozatlansága                    | Túl kevés vagy túl sok kés.                                                                                        | Ellenőrizze a késtárcsán lévő késeket.                                                                                                                                                                                         |
| Gyenge GPS-jel                                               | A munkaterület nagyobb részein nincs meg-<br>felelő rálátás az égre.                                               | Ha lehetséges, távolítsa el a rálátást akadá-<br>lyozó tárgyakat.<br><br>Kapcsolja ki a GPS navigáció funkciót, és<br>használja helyette a Gyep lefedése funkciót.<br>Lásd: <i>Gyep lefedése</i> 24. oldalon.                  |
| Első/hátsó ütközésér-<br>zékelő hiba                         | Egy elakadás hatására a termék leállt.                                                                             | Szüntesse meg a termék elakadását, és<br>vizsgálja meg a leállás okát.                                                                                                                                                         |
| Ütközés                                                      | A termék burkolata nem tud szabadon mo-<br>zogni a vázszekevény körül.                                             | Távolítsa el a vázszekevény és a termék<br>burkolata között felgyülemlett szennyeződést<br>vagy nemkívánatos anyagokat, hogy a bur-<br>kolat szabadon mozoghasson a vázszekevény<br>körül.                                     |
|                                                              | A termék burkolata nincs megfelelően a gu-<br>micsillapítókba szerelve.                                            | Győződjön meg arról, hogy a gumicsillapítók<br>megfelelően rögzülnek-e a termék burkolatá-<br>ban és a vázszekevényben. Ha probléma to-<br>vábbra is fennáll, az üzenet hivatalos szer-<br>viztechnikus beavatkozását igényli. |
| Az úti cél nem érhető<br>el                                  | A termék nem tudja elérni a célállomást, mert<br>nincs vezetőhuzal vagy határolóhuzal a mun-<br>katerületen belül. | Szerkessze át, vagy végezze el újra a mun-<br>katerület telepítését az alkalmazásban, és<br>a munkaterületen legyen egy vezető- vagy<br>határolóhuzal.                                                                         |
|                                                              | A termék nem tudja elérni a célállomást, mert<br>egy tiltott zóna akadályozza a munkaterületre<br>vezető utat.     | Szerkessze át vagy távolítsa el a tiltott zónát,<br>vagy végezze el újra a munkaterület telepíté-<br>sét.                                                                                                                      |
| Célállomás blokkolva                                         | A célállomás felé vezető utat egy akadály<br>blokkolja.                                                            | Távolítsa el a célállomáshoz vezető utat<br>blokkoló akadályt.                                                                                                                                                                 |
| Akkumulátorcserére<br>van szükség                            | Az akkumulátor állapota alacsony.                                                                                  | Cserélje ki az akkumulátort. Beszéljen a hi-<br>vatalos szerviztechnikussal.                                                                                                                                                   |

| Üzenet                                                  | Ok                                           | Teendő                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Az akkumulátor közelít az élettartamának végéhez</i> | Az akkumulátor állapota kritikusan alacsony. | Cserélje ki az akkumulátort. Beszéljen a hivatalos szerviztechnikussal.                                                                                           |
| <i>Érvénytelen firmware-rekonfiguráció</i>              | A termék firmware-je érvénytelen.            | Helyezze a terméket a töltőállomásba, és a funkcióval frissítse a firmware-t. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal. |
| <i>Térképhiba</i>                                       | A térképobjektum-fájl hibás                  | Ellenőrizze a térképet az alkalmazásban.<br>Módosítsa a térképet, és mentse el.<br>Törölje a térképet, és végezzen új telepítést.                                 |

## 7.4 Információs üzenetek

Az alábbi táblázat az Automower® Connect alkalmazás néhány információs üzenetét tartalmazza. Ha ugyanaz az üzenet gyakran jelenik meg, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz. További információért lásd: *Üzenetek26. oldalon*.

| Üzenet                                                      | Ok                                                                                                                          | Teendő                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Beállítások visszaállítva</i>                            | Annak megerősítése, hogy a <i>Gyári beállítások visszaállítása</i> művelet végbement-e.                                     | Ez nem rendellenesség. Nincs semmi teendő.                                                                                                                                              |
| <i>1/2. vezető nem található</i>                            | A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.                                                                            | Ellenőrizze, hogy a vezetőhuzal csatlakozója megfelelően csatlakozik-e a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése18. oldalon</i> .                                            |
|                                                             | Szakadás a vezetőhuzalon.                                                                                                   | Állapítsa meg, hol van szakadás. A vezetőhuzal sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatlakozót használva.                                                           |
|                                                             | A vezetőhuzal nem csatlakozik a határolóhurokhoz.                                                                           | Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakozik-e a vezetőhuzal a határolóhurokhoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése18. oldalon</i> .                                                        |
| <i>A kapcsolat megváltozott</i>                             | Az új hurokjel módosítása sikeresen megtörtént.                                                                             | Nincs teendő.                                                                                                                                                                           |
| <i>A kapcsolat NEM változott</i>                            | A hurokjel módosítása sikertelen.                                                                                           | Hozzon létre új hurokjelet, próbálja meg többször. Ha a probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli. Lásd: <i>Új hurokjel26. oldalon</i> . |
| <i>Túl meredek lejtő</i>                                    | A termék túl meredek lejtőn végzett nyírást, és emiatt leállt.                                                              | Ha a probléma gyakran előfordul, helyezze át a határolóhuzalt úgy, hogy kizárja a munkaterület ezen meredek részét.                                                                     |
| <i>Gyenge jelminőség</i>                                    | A termékben található Automower® Connect modul fejfelé lefelé lett beszerelve, vagy a termék meg van döntve vagy felborult. | Győződjön meg arról, hogy a termék nem fejfelé lefelé áll vagy nincs-e megdöntve. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon hivatalos szerviztechnikusához.                          |
| <i>A com-board kártya szoftverének frissítése szükséges</i> | Az Automower® Connect modul firmware-verzióját frissíteni kell.                                                             | Forduljon hivatalos szerviztechnikusához a firmware-frissítésre vonatkozóan.                                                                                                            |

| Üzenet                          | Ok                                                                                                            | Teendő                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Probléma a geokerítéssel</i> | A GPS rendszerrel való nem megfelelő kommunikáció (vagy annak hiánya) miatt nem működik a Geokerítés funkció. | Helyezze a terméket az égre szabad rálátással rendelkező területre, és várjon nagyjából 15 percet. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon hivatalos szerviztechnikusához. |
|                                 | Gyenge a GPS-jel az aktuális munkaterületen. A GPS-irányítású navigáció nem használható.                      | Ha az üzenet gyakran jelenik meg, kapcsolja ki a GPS irányítású navigációt, és használja a <i>Gyep lefedése</i> funkció kézi beállításait.                                      |

## 7.5 A töltőállomás LED-jelzőlámpája

A töltőállomás LED-jelzőlámpája zölden világít, ha a telepítés megfelelő. Ha a töltőállomás LED-jelzőlámpája nem világít zölden, kövesse az alábbi hibaelhárítási táblázatot.

További információkért forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz, vagy látogasson el a [www.husqvarna.com/weboldalra](http://www.husqvarna.com/weboldalra).

| LED jelzőlámpa   | Ok                                                                                | Teendő                                                                                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Folyamatos zöld  | A töltőállomás jelei jók.                                                         | Nincs semmilyen teendő.                                                                          |
| Zölden villog    | A töltőállomás jelei jók, és az <i>ECO üzemmód</i> engedélyezve van.              | Nincs semmilyen teendő.                                                                          |
| Kéken villog     | A határolóhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.                                | Csatlakoztassa a határolóhuzalt a töltőállomáshoz.                                               |
|                  | A határolóhuzal sérült.                                                           | Cserélje ki a határolóhuzal sérült szakaszát új határolóhuzalra.                                 |
| Pirosan villog   | Interferencia a töltőállomás antennájánál.                                        | Forduljon a helyi Husqvarna-képviselőhöz.                                                        |
| Folyamatos piros | Meghibásodott az áramköri lap, vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. | A hibát hivatalos szerviztechnikussal kell kijavítani. Forduljon a helyi Husqvarna-képviselőhöz. |

## 7.6 Hibajelenségek

Ha a termék nem működik megfelelően, tekintse meg az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) címen található GYIK (Gyakran Ismételt Kérdések) bejegyzései számos gyakran felmerülő kérdésre adnak választ. Ha továbbra sem találja a hiba okát, forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.

| Hibajelenségek                                                                                                      | Ok                                                                                                                | Teendő                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A termék nehezen dököl.                                                                                             | A határolóhuzal nem fut elég hosszan egyenesen a töltőállomástól.                                                 | Ellenőrizze, hogy a töltőállomás az útmutatás alapján van-e telepítve. Lásd: <i>A töltőállomás telepítése 17. oldalon</i>                                                 |
|                                                                                                                     | A töltőállomás emelkedőn van.                                                                                     | A töltőállomást vízszintes felületen kell elhelyezni. Lásd: <i>A töltőállomás elhelyezésének megállapítása 12. oldalon</i> .                                              |
| Rosszkor működik a termék.                                                                                          | Be kell állítani az órát.                                                                                         | Állítsa be az órát. Lásd: <i>Idő és dátum 26. oldalon</i> .                                                                                                               |
|                                                                                                                     | Rosszul van beállítva a nyírás kezdési és befejezési időpontja.                                                   | Állítsa vissza a kezdési időt, és módosítsa a <i>Működési időszak</i> beállításait. Lásd: <i>Működési időszak 23. oldalon</i> .                                           |
| A termék rezeg.                                                                                                     | A sérült kések a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezetnek.                                                 | Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje 33. oldalon</i> .                                                          |
|                                                                                                                     | Túl sok kés azonos helyen a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezet.                                         | Ellenőrizze, hogy minden csavarra csak egy kés került-e.                                                                                                                  |
|                                                                                                                     | Különböző típusú (vastagságú) Husqvarna kések lettek használva.                                                   | Ellenőrizze a kések típusát.                                                                                                                                              |
| A termék mozog, de nem forog a késtárcsa.                                                                           | A termék a töltőállomást keresi.                                                                                  | Nincs teendő. Amikor a fűnyíró a töltőállomást keresi, a késtárcsa nem forog.                                                                                             |
| Az akkumulátor lemerült, és a terméket a töltőállomásba helyezte, de az nem töltődik, és nem lehet bekapcsolni sem. | Ha az akkumulátor teljesen lemerült, hosszú ideig tart az akkumulátor feltöltése, és amíg a termék bekapcsolódik. | Tartsa a terméket a töltőállomásban 24 órán át, és ellenőrizze, hogy bekapcsolható-e. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal. |
| A termék a megszkottnál rövidebb ideig végez fűnyírást egy töltéssel.                                               | Fű vagy egyéb idegen tárgy blokkolja a késtárcsát.                                                                | Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd: <i>A kések cseréje 33. oldalon</i> .                                                                                     |
|                                                                                                                     | Elhasználódott az akkumulátor.                                                                                    | Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Az akkumulátor eltávolítása 52. oldalon</i> .                                                                                       |
| A nyírési és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál.                                                               | Elhasználódott az akkumulátor.                                                                                    | Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Az akkumulátor eltávolítása 52. oldalon</i> .                                                                                       |

| Hibajelenségek                                                                                                                                    | Ok                                                                                                                                                             | Teendő                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A termék több órán át a töltőállomásban tartózkodik.                                                                                              | Megnyomták a <b>STOP</b> gombot.                                                                                                                               | Biztosítsa, hogy a <b>START</b> gomb le legyen nyomva.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                   | A parkolási üzemmód aktiválva van.                                                                                                                             | Válassza ki az üzemmódot az Automower® Access felületen vagy az Automower® Connect alkalmazásban.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                   | A termék nem használható, ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.                                                                          | Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárzással szemben védett területen van-e.                                                                                                                                                                                                  |
| Egyenetlen a nyírás.                                                                                                                              | A termék túl kevés órát dolgozik naponta.                                                                                                                      | Hosszabbítsa meg a munka időtartamát. Lásd: <i>Működési időszak</i> 23. oldalon.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                   | A <i>Gyep lefedése</i> funkció beállításai helytelenek a munkaterület elrendezéséhez képest.                                                                   | Ellenőrizze a <i>Gyep lefedése</i> funkció beállításait. Lásd: <i>Gyep lefedése</i> 24. oldalon.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                   | A munkaterület alakja miatt a <i>1-5. terület</i> beállítás használata szükséges, hogy a termék minden távoli területre eltaláljon.                            | Az <i>1-5. terület</i> funkcióval vezesse el a terméket egy távoli területre. Lásd: <i>Gyep lefedése</i> 24. oldalon.                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                   | Túl nagy a munkaterület.                                                                                                                                       | Próbálkozzon a munkaterület csökkentésével vagy a munkaidő meghosszabbításával. Lásd: <i>Működési időszak</i> 23. oldalon.                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                   | Tompák a kések.                                                                                                                                                | Cserélje ki az összes kést. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 33. oldalon.                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                   | Hosszú a fű a vágásmagassághoz képest.                                                                                                                         | Növelje meg a vágási magasságot, majd fokozatosan csökkentse.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                   | Fű halmozódott fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.                                                                                                     | Ellenőrizze, szabadon és könnyen forgatható-e a késtárcsa. Ha nem, akkor csavarozza le a késtárcsát, majd távolítsa el róla a fűvet és az idegen tárgyakat. Lásd: <i>A késtárcsa tisztítása</i> 32. oldalon.                                                                     |
| A termék nincs csatlakoztatva az Automower® Connect alkalmazáshoz.                                                                                | A terméket korábban nem csatlakoztatták az alkalmazáshoz, és a termék nem szerepel az Automower® Connect alkalmazásban található <i>Saját fűnyírók</i> listán. | Végezzen párosítást a termék és a mobilkészülék között. Az <i>Automower® Connect és a termék párosítása</i> 20. oldalon.                                                                                                                                                         |
| A terméknek csak Bluetooth® (rövid hatótávolságú) kapcsolata van az Automower® Connect alkalmazással, (nagy hatótávolságú) mobilkapcsolata nincs. | A termék nem rendelkezik mobilkapcsolattal az Automower® Connect alkalmazáshoz.                                                                                | Lépjen be az Automower® Connect alkalmazásba a mobilkészülékén. Válassza ki az Automower® Connect lehetőséget, és végezzen új párosítást.                                                                                                                                        |
| A termékhez nem lehet további mobilkészüléket csatlakoztatni.                                                                                     | Egyszerre csak egy mobilkészülék csatlakoztatható a termékhez Bluetooth® kapcsolaton keresztül.                                                                | Tiltsa le az Automower® Connect alkalmazást az összes többi csatlakoztatott eszközön. Ha a probléma továbbra is fennáll, kapcsolja ki a csatlakoztatott mobilkészüléket, majd kapcsolja be újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével. |

| Hibajelenségek                                           | Ok                                         | Teendő                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A mobilkapcsolat korábban működött, de most nem működik. | Probléma van a mobilhálózati kapcsolattal. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy van-e mobilhálózati lefedettség a területen.</li> <li>Tiltsa le az Automower® Connect-et az alkalmazásban, majd engedélyezze újra. Várjon 1 órát, majd próbálkozzon újra.</li> <li>Indítsa újra a terméket.</li> <li>Ha új firmware érhető el az alkalmazásban, telepítse azt, hogy biztosan a legújabb firmware-verzióval rendelkezzen.</li> <li>Gondoskodjon arról, hogy az Automower® Connect alkalmazás legújabb verziója legyen telepítve.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot márkakereskedőjével.</li> </ul> |

## 7.7 Hurokvezeték szakadásának megkeresése

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen – például óvatlan ásóhasználat miatti – fizikai sérülés. Fagyos talajú területen az éles kövek mozgása a talajban ugyancsak kárt tehet a vezetékben. Az is szakadáshoz vezethet, ha a vezeték túl sűrűn megfeszítve telepítik.

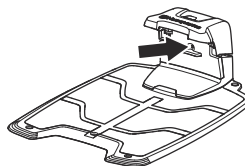
A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony fűnyírás kárt tehet a vezeték szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz. Ennek megelőzése érdekében a telepítést követő első hetekben maximális vágási magasságot kell beállítani, ami aztán kéthetente egy fokozattal csökkenthető a kívánt vágási magasság eléréséig.

A hurokvezeték hibás toldása ugyancsak szakadáshoz vezethet néhány héttel a toldás után. A toldás hibájának oka lehet például, ha a csatlakozó nem lett elég erősen összenyomva fogó segítségével, vagy ha az eredetinel gyengébb minőségű csatlakozót használtak. A hibaelhárítás folytatása előtt ellenőrizzen minden olyan toldást, amelyről tudomása van.

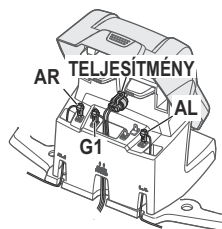
A vezeték szakadásának helye fokozatosan határolható be: lépésenként felezni kell azt a hurokszakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad.

Az *ECO mód* esetén az alábbi módszer nem működik. Első lépésként gondoskodjon az *ECO mód* kikapcsolásáról. Lásd: *ECO mód* 24. oldalon.

1. Ellenőrizze, hogy kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája – ez jelzi a határolóhurok szakadását. Lásd: *A töltőállomás LED-jelzőlámpája* 46. oldalon.



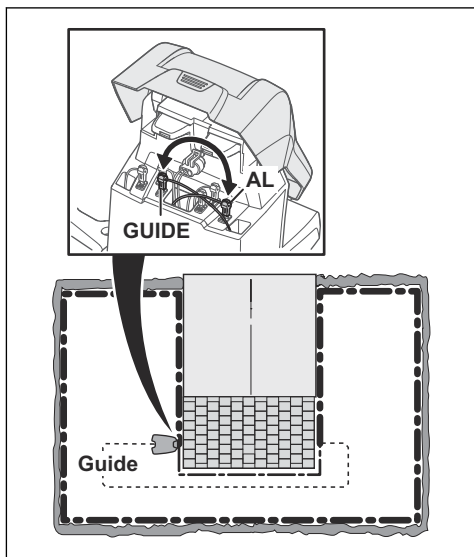
2. Ellenőrizze, hogy megfelelőek és nem sérültek-e a határolóhuzal csatlakozásai a töltőállomáson. Ellenőrizze, hogy továbbra is kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája.



3. Cserélje fel a vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti csatlakozásokat a töltőállomáson.

Indítsa az AL és G1 csatlakozó átkapcsolásával. Egyes modellek több vezetőhuzalal is rendelkeznek (G2, G3). Ezen modellek esetében is ugyanez az eljárás alkalmazandó.

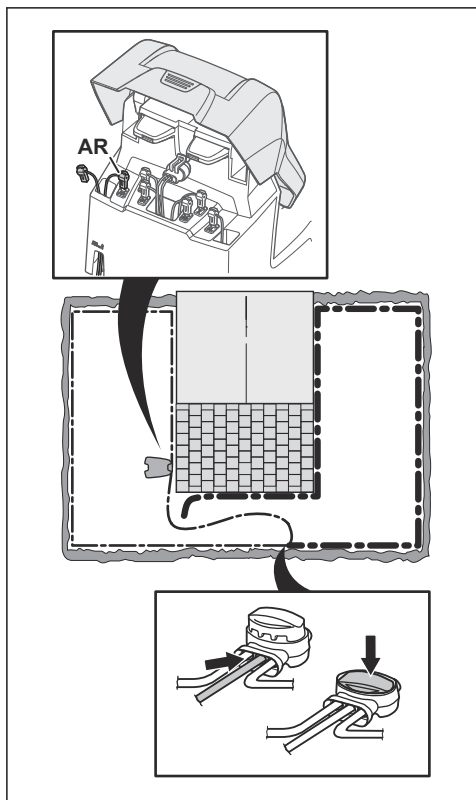
Ha a jelzőlámpa folyamatos zöld fénnel világít, akkor a szakadás valahol a határolóhuzalon van az AL és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határolóhuzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).



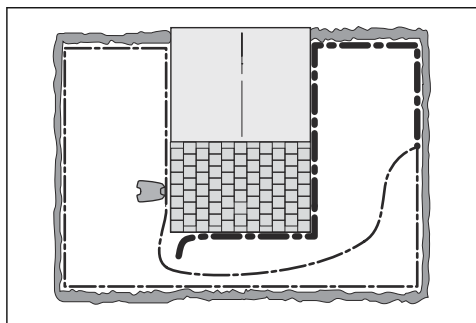
A hiba javításához határolóhuzalra, csatlakozó(k)ra és csatoló(k)ra lesz szüksége:

a) Ha a gyanús határolóhuzal rövid, akkor a legegyszerűbb, a teljes határolóhuzalt kicseréli a AL és azon pont között, ahol a vezetőhuzal csatlakozik a határolóhuzalhoz (vastag fekete vonal).

b) Ha a gyanús határolóhuzal hosszú (vastag fekete vonal), tegye a következőket: Állítsa vissza az AL és a G1 eredeti helyzetét. Ezt követően válassza le a következőt: AR. Csatlakoztasson új hurokvezeték az AR csatlakozóhoz. Csatlakoztassa az új hurokvezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez.

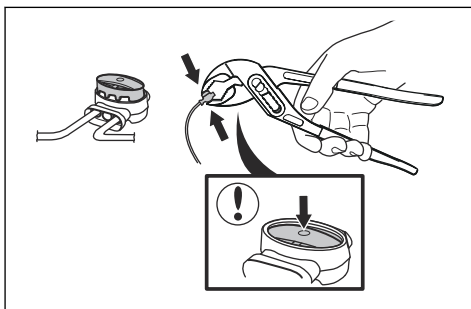


Ha a jelzőlámpa ekkor zölden világít, akkor a szakadás valahol a huzal leválasztott vége és azon pont között van, ahol az új vezeték csatlakozik (vastag fekete vonal az alábbi ábrán). Ilyen esetben vigye az új vezeték csatlakozási helyét közelebb a leválasztott véghez (körülbelül a gyanús szakasz közepére), és ismét ellenőrizze, hogy zöldre vált-e a jelzőlámpa.



Folytassa ezt az eljárást egészen addig, amíg csak egy nagyon rövid olyan huzalszakasz marad, ahol a kék villogás és a folyamatos zöld fény folyamatosan változik. Ezt követően az 5. lépéstől kezdve végezze el a műveletet.

4. Ha a jelzőlámpa továbbra is kék színnel villog a fenti 3. lépésben: Állítsa vissza az AL és a G1 eredeti helyzetét. Ezt követően kapcsolja át a következőket: AR és G1. Ha a jelzőlámpa ekkor zöld fénnel világít, válassa le a AL-t, majd csatlakoztasson egy új határolóhuzalt a következőhöz: AL. Csatlakoztassa az új vezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez. Kövesse a fenti 3a) és a 3b) részben ismertetett módszert.
5. A szakadás megtalálása után új huzallal kell helyettesíteni a sérült részt. Mindig eredeti csatlakozót használjon.



## 8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

### 8.1 Szállítás

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítványozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

### 8.2 Tárolás

- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd: *Az akkumulátor töltése* 29. oldalon.
- Kapcsolja ki a terméket. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 29. oldalon.
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *Tisztítsa meg a terméket* 32. oldalon.
- Tartsa a terméket száraz, fagymentes területen.
- Helyezze a terméket minden kerékkel egyenes talajra.
- Ha a töltőállomást beltéren tartja, válassza le és távolítsa el a töltőállomásról a tápegységet és az összes csatlakozót. A csatlakozóhuzalok végeit helyezze csatlakozóvédő dobozba.

**Megjegyzés:** Ha a töltőállomást kültéren tartja, ne válassza le a tápegységet és a csatlakozókat.

- A termékhez elérhető tárolótartozékokkal kapcsolatos információkért forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.

### 8.3 Hulladékkezelés

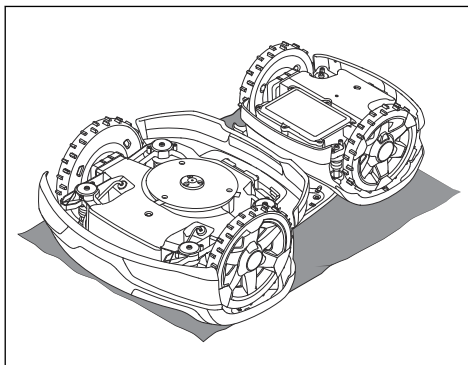
- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatos tudnivalókért tekintse meg a következő fejezetet: *Az akkumulátor eltávolítása* 52. oldalon.

#### 8.3.1 Az akkumulátor eltávolítása

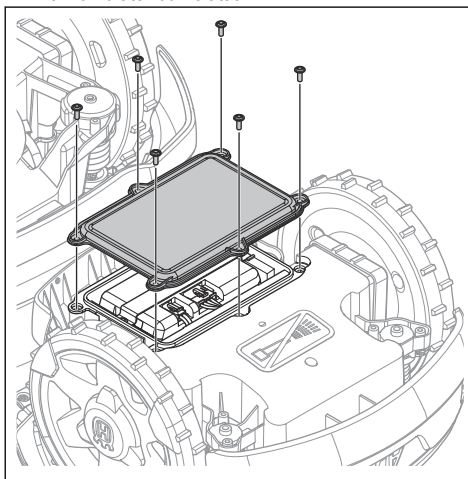


**VIGYÁZAT:** Az akkumulátort kizárólag a termék leselejtezésekor távolítsa el.

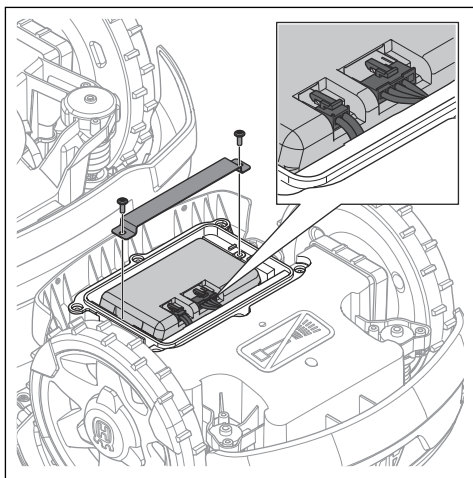
1. Állítsa a terméket OFF (KI) állásra. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 29. oldalon.
2. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.



3. Távolítsa el a 6 csavart, majd távolítsa el az akkumulátor burkolatát.



4. Távolítsa el a 2 csavart, majd a konzolt.



5. Válassza le az akkumulátor két kábelét, majd távolítsa el az akkumulátort.

## 9 Műszaki adatok

### 9.1 Műszaki adatok

| Méretek               | Automower® 435X AWD |
|-----------------------|---------------------|
| Hossz, cm/hüvelyk     | 93/36,6             |
| Szélesség, cm/hüvelyk | 55/21,6             |
| Magasság, cm/hüvelyk  | 29/11,4             |
| Tömeg, kg/font        | 17,6/39             |

| Elektromos rendszer                                   | Automower® 435X AWD              |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Akkumulátor, lítium-ion 18,0 V/8,0 Ah, cikkszám:      | 534 19 93-01                     |
| Akkumulátor, lítium-ion 18,0 V/8,4 Ah, cikkszám:      | 534 19 93-02                     |
| Tápellátás (28 V DC), V AC                            | 100–240                          |
| Kisfeszültségű kábel hossza, m/láb                    | 10/33                            |
| Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett | 24 kWh/hónap 3500 m <sup>2</sup> |
| Töltési áram, A DC                                    | 7                                |
| Tápegység típusa <sup>6</sup>                         | FW7458/28/D/XX/Y, ADP-200MR XX   |
| Átlagos fűnyírási idő, perc                           | 145                              |
| Átlagos töltési idő, perc                             | 45                               |

| Határolóhuzal-antenna                                           | Automower® 435X AWD |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------|
| Működési frekvenciatartomány, Hz                                | 100–80000           |
| Maximális mágneses mező, dBuA/m <sup>7</sup>                    | 82                  |
| Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény <sup>8</sup> , mW @60 m | <25                 |

| Zajszintek <sup>9</sup>                                      | Automower® 435X AWD |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|
| Hangszint, észlelhető, dB (A)                                | 60                  |
| Mért hangteljesítményszint, dB (A)                           | 60                  |
| Garantált hangteljesítményszint, dB (A)                      | 62                  |
| Zajkibocsátás mérési pontatlansága KWA, dB (A)               | 2                   |
| Hangnyomásszint a felhasználó fülénél <sup>10</sup> , dB (A) | 49                  |

<sup>6</sup> Az XX és YY jelölés helyén bármely alfanumerikus karakter szerepelhet vagy üresen is állhat, továbbá kizárólag marketingcélokat szolgál, és nem műszaki megkülönböztetést.

<sup>7</sup> Az EN 303 447 szabványnak megfelelően mérve.

<sup>8</sup> Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

<sup>9</sup> A 2006/42/EK irányelv és az EN 50636-2-107 szabvány szerint meghatározva. Kivéve az észlelhető zajszintet, amelyet az ISO 11094:1991 szabvány szerint mérnek.

<sup>10</sup> Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K<sub>pA</sub> 2–4 dB (A)

| <b>Nyírás</b>                                        | <b>Automower® 435X AWD</b> |
|------------------------------------------------------|----------------------------|
| Nyírórendszer                                        | 3 forgó vágókés            |
| Nyírómotor max. fordulatszáma, ford./perc            | 2475                       |
| Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%            | 40                         |
| Nyírásmagasság, cm/hüvelyk                           | 3–7/1,2–2,8                |
| Nyírási szélesség, cm/hüvelyk                        | 22/8,7                     |
| A lehető legkeskenyebb ájtjáró, cm/hüvelyk           | 60/24                      |
| A munkaterület maximális lejtése, %                  | 70                         |
| Vezetőhuzalok száma                                  | 3                          |
| A határolóhuzal maximális lejtése, %                 | 50                         |
| A határolóhuzal maximális hossza, m/láb              | 800/2600                   |
| A vezetőhuzal maximális hossza <sup>11</sup> , m/láb | 400/1300                   |
| Munkakapacitás, m <sup>2</sup> /hold, +/- 20%        | 3500/0,9                   |

| <b>IP-kód</b> | <b>Automower® 435X AWD</b> |
|---------------|----------------------------|
| Robotfűnyíró  | IPX4                       |
| Töltőállomás  | IPX1                       |
| Tápegység     | IP44                       |

| <b>Támogatott frekvenciasávok</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth® frekvenciatartomány    | 2400,0–2483,5 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Automower® Connect 2G             | GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1800 MHz, PCS 1900 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Automower® Connect 3G             | 19-es sáv (800 MHz), 5-ös sáv (850 MHz), 8-as sáv (900 MHz), 2-es sáv (1900 MHz), 1-es sáv (2100 MHz)                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Automower® Connect 4G             | 12-es sáv (700 MHz), 17-es sáv (700 MHz), 28-as sáv (700 MHz), 13-as sáv (700 MHz), 20-as sáv (800 MHz), 26-os sáv (850 MHz), 5-ös sáv (850 MHz), 19-es sáv (850 MHz), 8-as sáv (900 MHz), 4-es sáv (1700 MHz), 3-as sáv (1800 MHz), 2-es sáv (1900 MHz), 25-ös sáv (1900 MHz), 1-es sáv (2100 MHz), 39-es sáv (1900 MHz), 18-as sáv (850 MHz), 66-os sáv (1700 MHz), 85-ös sáv (700 MHz) |

<sup>11</sup> A vezetőhurok a vezetőhuzal és a határolóhuzal a csomópontból kiinduló része által alkotott hurok, amelyben a vezetőhuzal a töltőállomás jobb oldali csatlakozójához csatlakozik.

| Teljesítményosztály              |                                    |        |
|----------------------------------|------------------------------------|--------|
| Bluetooth® kimeneti teljesítmény | 8 dBm                              |        |
| Automower® Connect 2G            | 4. teljesítményosztály (GSM/E-GSM) | 33 dBm |
|                                  | 1. teljesítményosztály (DCS/PCS)   | 30 dBm |
|                                  | E2 teljesítményosztály (GSM/E-GSM) | 27 dBm |
|                                  | E2. teljesítményosztály (DCS/PCS)  | 26 dBm |
| Automower® Connect 3G            | 3. teljesítményosztály             | 24 dBm |
| Automower® Connect 4G            | 3. teljesítményosztály             | 23 dBm |

Az általános műszaki adatoktól való eltéréseket az országspecifikus fejezetek tartalmazzák.

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán. Lásd: *Bevezetés. oldalon.*

## 9.2 Bejegyzett védjegyek

A *Bluetooth®* szövédjegy és embléma a(z) *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna általi használata licencelés keretében történik.

## 10 Eredeti EU megfelelıségi nyilatkozat

### EU Declaration of Conformity

ROB-435XAWD-23-1E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

|                |                                         |
|----------------|-----------------------------------------|
| Description    | Robotic lawn mower                      |
| Brand          | HUSQVARNA                               |
| Type / Model   | HUSQVARNA AUTOMOWER®<br>435X AWD        |
| Identification | Serial numbers dating from 2023 week 48 |

complies fully with the following EU directives and regulations:

| Directive/Regulation | Description                                          |
|----------------------|------------------------------------------------------|
| 2006/42/EC           | "relating to machinery"                              |
| 2014/53/EU           | "relating to radio equipment"                        |
| 2011/65/EU           | "restriction of use of certain hazardous substances" |

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN IEC 63000:2018

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V2.3.2

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 303 447 V1.3.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

and for HUSQVARNA AUTOMOWER® equipped with Automower Connect:

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

ETSI EN 301 908-1 V15.1.1

ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower® Connect 3G Version)

ETSI EN 301 908-13 V13.2.1 (Automower® Connect 4G Version)

Sara Gard (Sep 1, 2023 15:47 GMT+2)

Sara Gard  
Huskvarna

Director Residential EPAC Robotics R&D  
Husqvarna AB, Husqvarna Forest and Garden Division  
Responsible for technical documentation



## 11 Lefordított EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN,  
Tel. +46 36 146500 a saját felelősségére kijelenti, hogy  
a termék:

|                     |                                                               |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Leírás</b>       | <b>Robotfűnyíró</b>                                           |
| <b>Márka</b>        | Husqvarna                                                     |
| <b>Típus/modell</b> | HUSQVARNA AUTOMOWER® 435X AWD                                 |
| <b>Megjelölés</b>   | A 2023 év 48. hetében vagy azt követően kiadott sorozatszámok |

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-  
irányelveknek és szabályozásoknak:

|                          |                                                                        |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Irányelv/rendelet</b> | <b>Leírás</b>                                                          |
| 2006/42/EC               | „Gépre vonatkozó”                                                      |
| 2014/53/EU               | „Rádióberendezésekre vonatkozó”                                        |
| 2011/65/EU               | „Bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos” |

valamint hogy az alábbi harmonizált szabványok és/  
vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+  
A13:2017+A15:2021
- EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+  
A3:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2

és a Automower® Connect technológiával ellátott  
HUSQVARNA AUTOMOWER® termékek esetében:

- ETSI EN 301 489-52 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 301 908-1 V15.1.1
- ETSI EN 301 908-2 V13.1.1 (Automower®  
Connect 3G Version)
- ETSI EN 301 908-13 V13.2.1 (Automower®  
Connect 4G Version)

Sara Gard

Huskvarna

A Husqvarna AB EPAC robotikai kutatási és fejlesztési  
részlegének igazgatója. Husqvarna erdészeti és  
kertészeti részleg. A műszaki dokumentációk felelőse.







Az AUTOMOWER® védjegy a Husqvarna AB tulajdonát képezi.  
Copyright® 2023 HUSQVARNA. Minden jog fenntartva.

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Eredeti útmutatás



1143601-58



2023-11-07